



官方微信：乐清文旅体资讯  
yq\_wlt

图片摄影（排名不分先后）

胡晓阳 叶金涛 张建春 钱海挺 金锐秀  
范道敏 万献波 支绍乐 谢 军 陈尚云  
王心田 何 磊 王国良 林茂招 陈延霖  
叶松开 刘圣丰 金维周 赵 克 林婉华  
牟 雪 汪日旺 朱方彬 彭成荣 林化斌  
刘善学 陈心明 常 锋 黄大进 余日迁  
朱建雄 赵云雷 梁 琳 禹昊川 郑剑佩  
刘善学



旅 游 指 南

YUEQING TOURISM

海 上 雁 荡 流 金 乐 清



乐清市文化和广电旅游体育局





希望您以缓慢的速度  
细细品味乐清  
我们相信，缓慢的旅行  
从归零到启发  
您将享受一趟灵魂的历程  
山峦、海洋与田野 永远都会在这里等你

## 乐清旅游资源分布地图

YUEQING TOURISM





# 目录

## CONTENTS

### ●● 乐清概况 ----- 05

### ●● 雁山秀水 ----- 07

- 08 雁荡山风景区
- 19 中雁荡山风景区
- 30 灵山风景区（黄檀碶古村落）
- 36 淡溪生态文化旅游区（王十朋故里）

### ●● 走进 康养生活 ----- 40

- 41 浙江聚优品石斛文化园
- 42 龙西石斛谷
- 43 渔家乐
- 44 筋竹涧生态农业观光园

### ●● 体验 体育旅游 ----- 45

- 46 飞拉达攀岩
- 47 雁荡山五虎山漂流
- 48 猛洞河仙溪皮筏漂流
- 49 雁荡山运动休闲度假乐园
- 49 沃诚越野车俱乐部
- 50 望星谷露营基地
- 51 雁荡净名谷休闲养生度假基地
- 51 双龙谷、羊角洞登山徒步运动项目
- 52 真人CS战场

### ●● 漫步 城市时光 ----- 53

- 54 清和公园
- 55 中心公园
- 56 东塔公园
- 57 乐清博物馆
- 58 乐清市非物质文化遗产馆



### ●● 感触 民俗文化 ----- 59

- 60 国家级文保单位
- 63 国家非物质文化遗产
- 66 红色旅游

### ●● 旅居 精品民宿 ----- 67

- 68 下垟大宅
- 68 雁南左舍
- 69 能仁书院
- 69 借山居
- 71 静凡居
- 71 月光岛
- 72 坵山东篱
- 73 雁湫小院
- 73 燕语时光
- 73 东园

### ●● 品味 特色物产 ----- 75

- 76 农产品
- 78 海产品
- 82 特色小吃

### ●● 经典 旅游线路 ----- 86

- 87 山水景观
- 88 康体养生
- 89 乡村田园

### ●● 附图 / 附表

- 17 雁荡山旅游地图
- 28 中雁荡山旅游地图
- 29 灵山旅游地图
- 39 淡溪生态文化旅游区导览地图
- 90 旅行社
- 90 宾馆饭店
- 90 旅游常用电话



海上雁荡 流金乐清  
Magic Yandang Golden Yueqing



乐清位于浙江省东南部沿海，东临乐清湾，南临瓯江。气候温和，水土肥沃，自然资源丰富，素有“旅游胜地”、“鱼米之乡”之称。

乐清风景秀丽，人文荟萃，世界地质公园、国家首批重点风景名胜区、国家5A级旅游景区雁荡山素有“海上名山”、“寰中绝胜”之誉；景区内的南閤牌楼群为国家级重点文物保护单位，国家重点风景名胜区、国家4A级旅游景区中雁荡山以险峻著称；首批中国景观村落——黄檀硐村古、林茂、水美、石奇；“海上牧场”乐清湾盛产各种海鲜，滨海旅游已经成为时尚。乐清有黄杨木雕、细纹刻纸、鲨鱼制品等一批国内独树一帜的旅游商品；高跷、抬阁、板凳龙、鱼灯舞等流传了几百年的民俗活动丰富多彩、妙趣横生，让人流连忘返。

乐清旅游交通便捷，南北有距乐清境内20公里的温州机场和30公里的路桥机场，高速公路和104国道及甬台温铁路纵贯乐清全境。“海上雁荡名扬天下，金色海湾富甲九州，箫台清音风骚吴越，温州模式誉满中华。”

中国优秀旅游城市——乐清，竭诚欢迎海内外朋友前来观光旅游。

*Located in the southeast coastland of Zhejiang Province, Yueqing connects Yueqing Bay in the east, Ou River in the south. Yueqing has enjoyed the reputation of "tourist resort" and "home of fish and rice" for a long time because of her mild climate, fertile soil and abundant resources.*

*Yueqing has a beautiful landscape and has nurtured enormous talented people. The national five-star scenic area Yandang Mountain has won the reputation of "famous mountain on the sea" and "unique resort in the universe" and has been selected as world geological park, one of the first group major scenic areas in our country. The Nan'ge archway group there has been classified as historical relic sites under national protection. The national four-star scenic area Mid-Yandang Mountain is famous for her steep cliffs. Huangtandong, one of the first landscape villages of China, won her fame because of her history, green woods, mild water and strange rocks. Seafood grows in abundance in Yueqing, which has another name "pasture on the sea", and the coastal tourism has become fashionable. The tourism commodities in Yueqing are unique in China, such as boxwood carving, tiny grooves paper cutting, shark products, etc. The folk traditions that have passed on hundreds of years, such as stilts dance, moving pavilion, bench dragon and fish lanterns, are so funny and impressive that always make the travelers forget to leave.*

*The traffic of tourism in Yueqing is very convenient. The Wenzhou Airport is 20 km away in the south and the Luqiao Airport is 30 km away in the north. Highways, railways and main roads pass through Yueqing thoroughly. Yandang has won her a name all around the world, and the golden bay is one of the richest places in China. The charm and grace of Yueqing is leading the fashion in the southeast of our country, and the economic model of Wenzhou is well known in China.*

*Yueqing, the charming city of China tourism, has always been giving a cordial welcome to our friends from all over the world.*





## 雁 荡 山

Yandang Mountain Tourist Attractions

雁荡山植根于东海，素有“海上名山”、“寰中绝胜”之美誉。古人的诗词中有“雁荡自奇，不附五岳；龙湫所注，别为一川”之说，表达了雁荡山不同于其他名山的独特气质。

雁荡山方圆450公里，有灵峰、灵岩、大龙湫、三折瀑、雁湖、显胜门、羊角洞、仙桥八大景区，550多处景点，其中灵峰夜景、灵岩飞渡、大龙湫被称为“雁荡三绝”。从古至今，雁荡山已被无数文人，一再摹写，一再雕绘，王十朋、沈括、徐霞客、袁枚、康有为、张大千、潘天寿、郭沫若等名人都游历过雁荡山，并留下大批作品，其中诗词5000多首，摩崖石刻400多处。

*Yandang Mountain which is rooted in East Sea has a total area of 450 squared kilometers. It includes eight major tourist attractions as below: LingFeng, LingYan, Dalongqiu waterfall, Three-curve waterfall, YanHu Lake, XianShengmen, Yangjiao Cave. Altogether there are 550 tourist sites in Yandang Mountain.*

*the night scene of LingFeng, air ropewalker activity in LingYan as well as Big Dragon waterfall are reputed as "Yandang Three Miracles". Until now, numerous masterpieces about Yandang are left by many literators and artists like Wangshipeng, Shenkua, Xuxiake, Yuanmei, Kangyouwei, Zhangdaqian, Pantianshou, and Guomoru. There are approximately 5,000 poetries and 400 Inscriptions on Cliffs in Yandang.*







## 灵峰景区



门票：日、夜景各45元 / 人

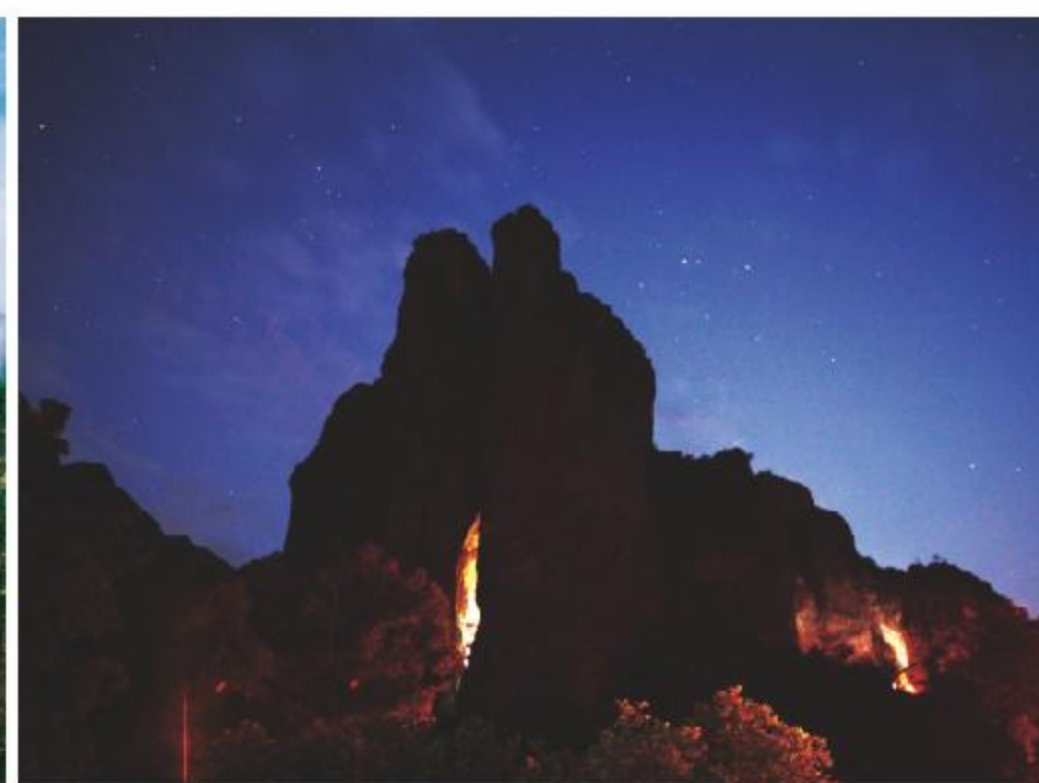
Lingfeng scenic

灵峰为雁荡山的东大门，景区内层峦叠嶂，奇峰环拱，美不胜收。灵峰夜景，移步换形，变化多姿。两大奇洞——观音洞、北斗洞为游人所必至。合掌峰内观音洞与天然洞穴融为一体，为雁荡山第一洞天。

*LingFeng's night scene is very famous. Its biggest feature is a different view with every step. Two wonderful caves- Guanyin cave and Beidou Cave are the must-go places for the tourists. Guanyin cave is a natural cave situated in the Palm shaped Peak and is the first cave in Yandang Mountain.*



灵峰全景



星夜情绵



飞流直下

## 大龙湫景区

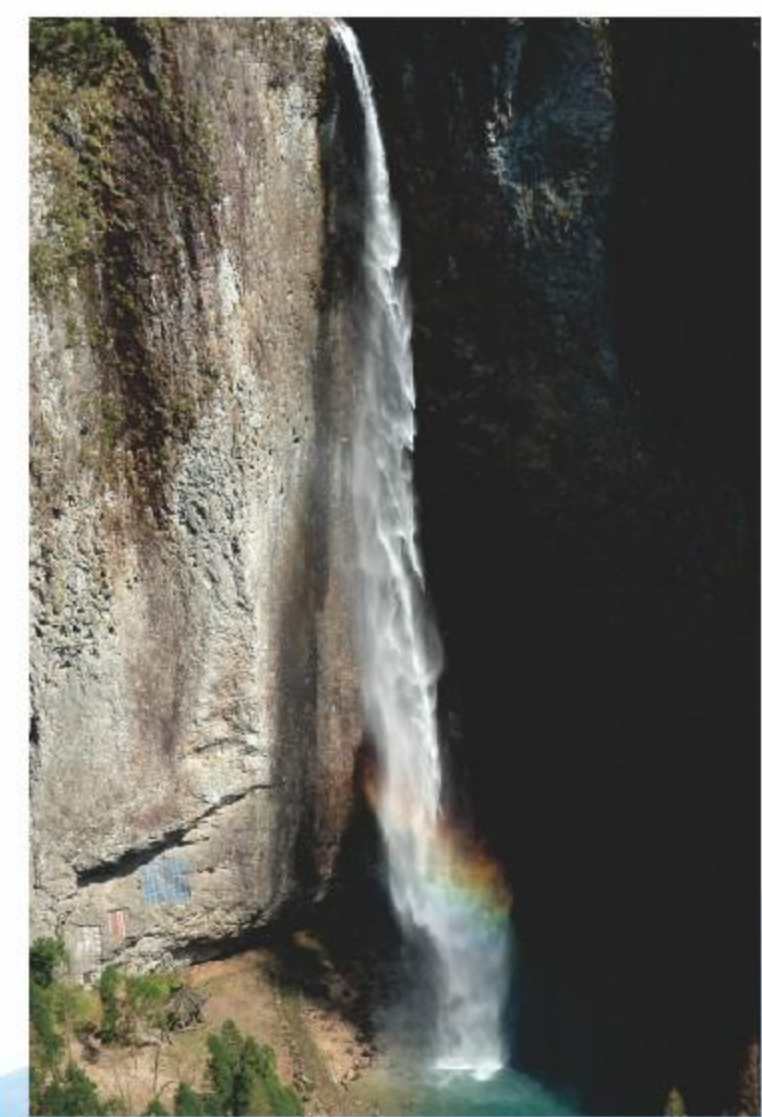


门票：50元 / 人

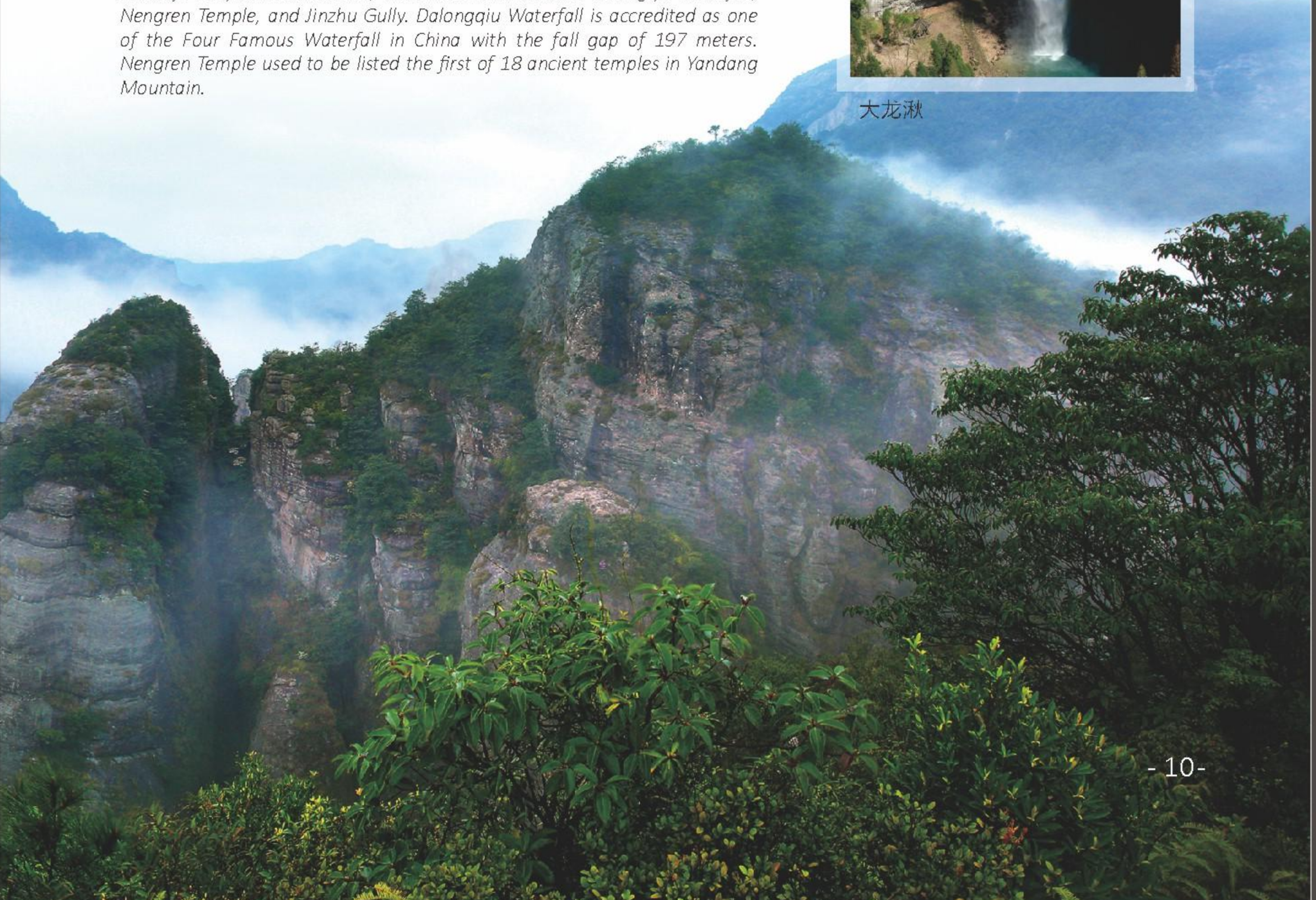
Dalongqiu scenic

大龙湫景区位于雁荡山中部偏西，总面积28平方公里。景点包括大龙湫瀑布、能仁寺、筋竹涧等几部分。大龙湫被誉为我国“四大名瀑之一”，落差197米，蔚为壮观，令人叫绝。能仁寺曾列雁荡山十八古刹之首。筋竹涧是一原始谷地，溪清潭幽。清代诗人江弢叔的一句诗对大龙湫作了总结：“欲写龙湫难着笔，不游雁荡是虚生”！

*The Dalongqiu scenic lies in the Midwest of Yandang Mountain. With a total area of 28 squared kilometers, this scenic area contains dalongqiu waterfall, Nengren Temple, and Jinzhu Gully. Dalongqiu Waterfall is accredited as one of the Four Famous Waterfall in China with the fall gap of 197 meters. Nengren Temple used to be listed the first of 18 ancient temples in Yandang Mountain.*



大龙湫





## 灵岩景区



门票：50元 / 人

Lingyan scenic

灵岩景区位于雁荡中心，景点91处。“雁荡冠天下，灵岩尤绝奇”，灵岩被誉为雁荡山之“明庭”。

LingYan scenic lies in the middle of Yandang Mountain. There are totally 91 tourist sites in this area. In accordance with the saying: Yandang topped the world, and LingYan topped the Yandang, LingYan scenic area is considered as the spiritual center of Yandang Mountain.



绝壁风光



灵岩寺



观音峰

游灵岩时要安排好时间，莫错过飞渡表演。

周一至周四 上午 10: 00  
下午 15: 00

周五至周日 上午 10: 00  
下午 14: 00  
16: 00

具体时间以“雁荡山发布”  
公众号更新的为准



芙蓉晚霞



西石梁瀑



罗带瀑



梅雨瀑

## 雁湖景区



门票：15元 / 人

YanHu Lake scenic area

雁湖景区位于雁荡山西部，是雁荡山名的出处。明代大旅行家徐霞客称之为“鸿雁之家”，登岗可览云海、日出奇观。烟雨飘散的梅雨瀑，似绸带下垂的罗带瀑，瀑形幽奇的西大瀑和状物象形的含珠瀑、石表峰、玉兔峰以及奇险幽邃的梯云谷，皆为胜景。

YanHu Lake scenic area which lies in the west of Yandang Mountain is the original source of the name of Yandang Mountain. The famous tourist XuXiake from Ming Dynasty named YanHu lake "The home of Swan Goose". From the hillocks the sea of clouds and the sunrise can be seen very clearly. Besides, there are many beautiful tourist sites in this area such as the flowing Meiyu waterfall, the ribbon-like Luodai waterfall, the odd-look West waterfall, the pearl like Hanzhu waterfall, the Shibiao Peak, the Jade hare peak and the arduous Tiyun valley.





## 三折瀑景区



门票：20元 / 人

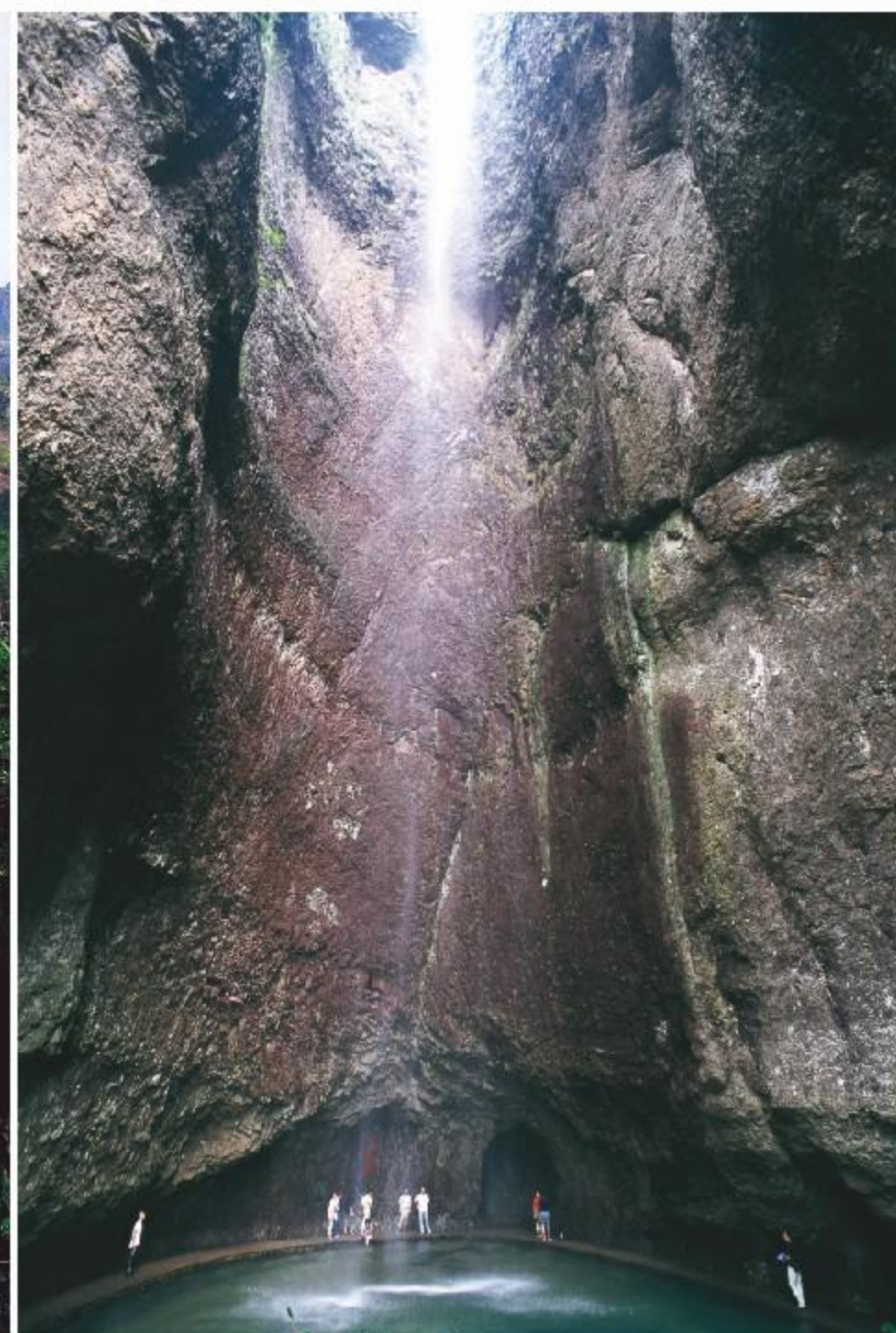
Three-curve waterfall scenic area

三折瀑景区分三折瀑、森林公园、烈士墓三大景。这三景风格浑然不同但又巧妙地融合在一起。在雁荡山众多瀑布中，三折瀑最为奇异，其中尤以中折瀑为极致——有人甚至称它为“雁山第一胜景”。

Three-curve waterfall scenic contains three-curve waterfall, forest park, and martyr tomb. These three sceneries has totally different style but are dexterously mixed together. Among all the waterfall in Yandang Mountain, the three-curve waterfall is the most bizarre, especially the Mid-curve section of waterfall which is even praised as the "top scenery in Yandang Mountain".



烈士墓



中折瀑

## 显胜门景区



门票：15元 / 人

Xianshengmen scenic area

显胜门景区位于雁荡山北部，是由两面崖壁对峙而形成的“石门”，又称“仙胜门”。此门高达200米左右，气势磅礴，两门相隔仅10余米，素有“天下第一门”之称，为雁荡山“门”之冠。景区内南閻牌坊群为明代风格建筑，古朴雄伟，是不可多得的人文景观。

The Xianshengmen scenic area lies in the north of Yandang Mountain, consisting of two cliffs called rock gates or celestial being gates which face each other. The two rock gates are 200 meter high and 10 meters apart. With the great momentum, the Xianshengmen rock gates enjoy the fame of "The finest gate under heaven", surpassing all other rock gates in Yandang Mountain. Within the scenic area, the Nange memorial archway group is an exceptional cultural landscape for its magnificent architecture with the style of Ming Dynasty.



仙溪晨韵

含羞瀑

显胜门



## 羊角洞景区

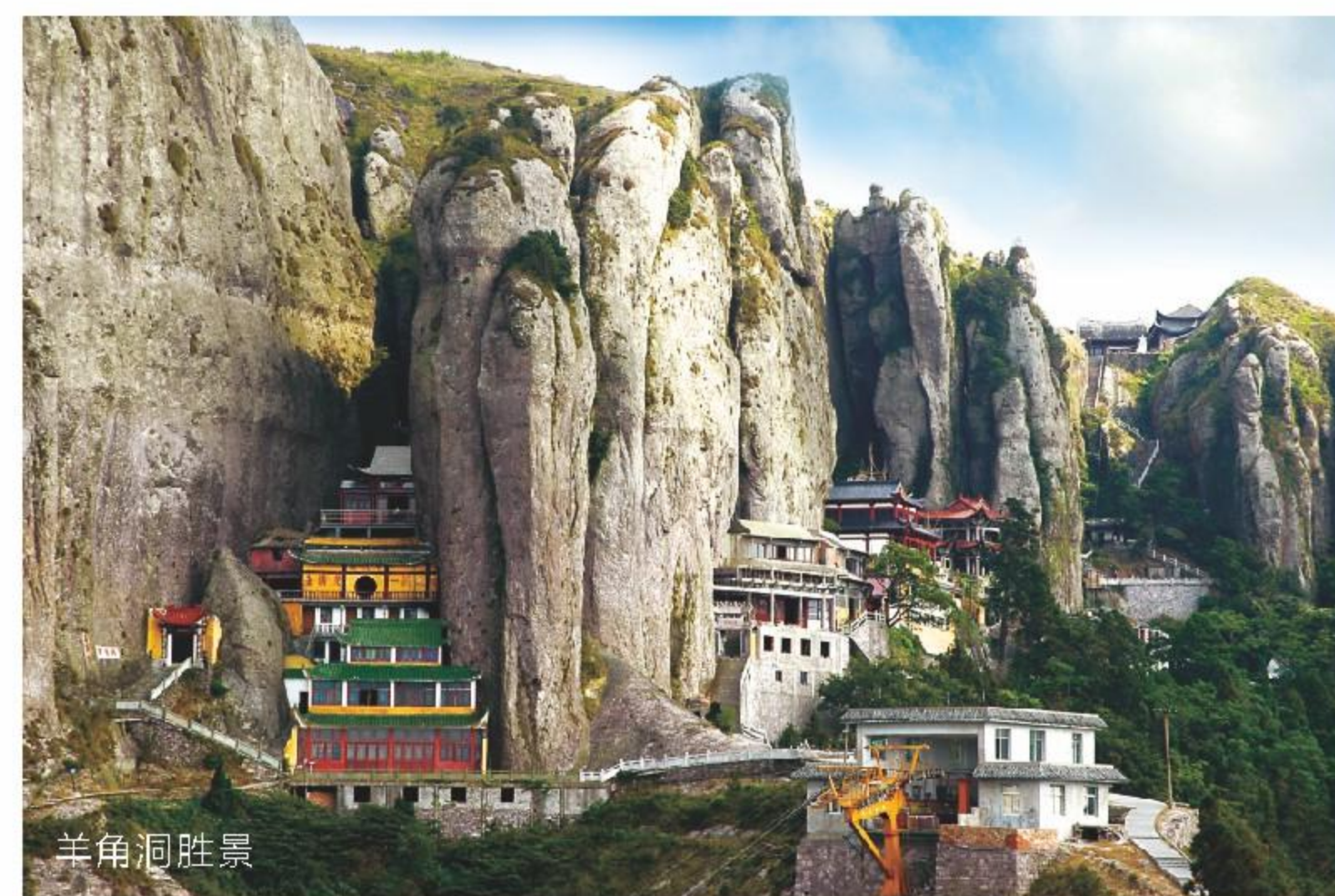


门票：20元/人

Yangjiao Cave scenic area

羊角洞以洞、峰、坑取胜。山上洞府密集，有大小洞府八个，诡形怪状，各具特色。羊角洞前靠大海，是观日出和云海的佳处。

Yangjiao Cave is characterized by its caves, peaks and holes. There are eight caves crowded together in the hill and each one has its own feature. The front of Yangjiao cave is facing the sea, thus it is the best spot to watch the sunrise and sea of clouds.



羊角洞胜景



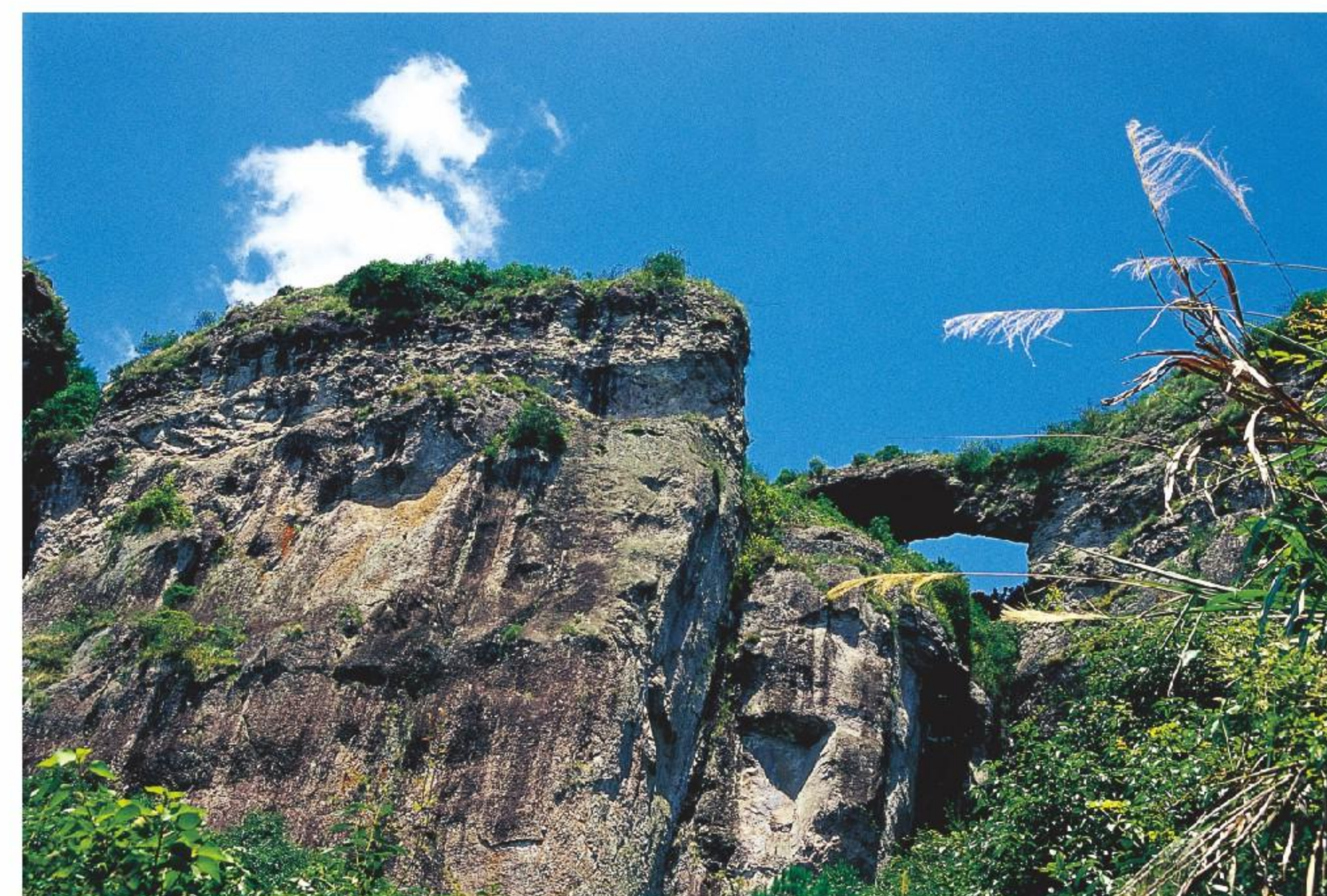
羊角雪景

## 仙桥景区

Xianqiao scenic area

仙桥景区位于雁荡山的最北端，景点比较多且分散，其中有气度险绝的仙桥；有雁荡山第二大洞仙人洞即北石梁洞；还有堪称雁荡山洞府之冠的仙姑洞；龙湖一带两峡谷，以山水兼胜而著称。

Xianqiao scenic is the northernmost region of Yandang Mountain. Many tourism spots disperse in this area, including extremely dangerous Xianqiao Bridge, the second largest cave Xianren Cave(also called North shiliang Cave), and the Xiangu Cave which can honored as the top cave in Yandang. The two gorges around LongHu Lake are famous for its beautiful mountains and water.



仙桥  
仙姑洞 | 仙姑洞

## 雁荡山门票及景交价格表

### A线：门票有效期3日

灵峰(日、夜)景、灵岩、大龙湫

票型	票价	散客票
A线	190	170
B线	250	200
C线	300	220

### B线：门票有效期3日

灵峰(日、夜)景、灵岩、大龙湫  
方洞、三折瀑

景区联票有效期内实施一票分检制，门票一经售出，概不退还，游客应妥善保管好门票以备核查。

票型	票价
交通票(有效期一日、24小时内)	40元/人
交通票(有效期三日)	60元/人
交通票(有效期五日)	80元/人

### C线：门票有效期5日

灵峰(日、夜)景、灵岩、大龙湫  
方洞、三折瀑、羊角洞、雁湖  
显胜门

以上交通票不包括羊角洞、雁湖、显胜门景点，游客如前往以上三个景点，需自行安排交通工具。

## 雁荡山最佳旅游时间

看瀑布，当然是在雨水丰盛的季节，五六月或八九月，挑个雨后晴朗的日子，看197米落差的大龙湫，确像一条巨龙从天而降，蔚为壮观。

游灵岩时要安排好时间，莫错过下午三点的飞渡表演，如果天气好的话，表演时间在一小时之内完成。灵峰夜景，是雁荡山的精灵所在，一定要看。白天看似普普通通的山峰夜晚却披上神秘的盛装，惟妙惟肖，如入仙境。

## 交通



飞机 —— 雁荡山距温州机场约80公里（高速公路）。

温州机场目前已开通国内和香港、澳门等地区航线，国内各大城市都有航班，如上海、广州、北京、深圳、成都、海口、重庆、昆明、哈尔滨等国内大城市，非常方便。

雁荡山北距台州市路桥区的黄岩机场约60公里，车程不到1小时。从黄岩飞往各地的票价比温州要便宜一些，但航班较少。



火车 —— 乐清境内有温福、甬台温高铁，并在雁荡镇设有停靠点，游客可坐火车直达雁荡山。



汽车 —— 一般要先坐车到温州或乐清再转车到雁荡山。









# 中雁荡山

Mid-Yandang Mountain tourist attractions

中雁荡山，原名白石山，是雁荡山脉的趾部。座落在乐清西南隅，南靠瓯江七里港区，北邻雁荡山景区，西倚永嘉楠溪江风景区，104国道和沿海高速公路从南缘经过，交通十分便利。中雁荡山辖玉甑、西澹、三湖、东澹、凤凰山、杨八洞、刘公谷等七大景区，总面积93.44平方公里，300多处景观，景区内以峰雄嶂险、飞瀑流泉、洞幽寺古、湖光山色、潭碧林翠著称。

历代文人雅士在中雁荡山留下大量珍贵的墨迹，为山色增添光彩，东晋著名诗人谢灵运有诗云：“千倾带远堤，万里泻长汀”，宋朝的王十朋写道：“十里湖山翠黛横，两溪寒玉斗琤琮”，这些都是对中雁荡景色由衷的称赞。

Mid-Yandang Mountain, originally named Baishi Mountain, is the feet of Yandang Mountain system. It lies in the southwest of Yueqing city, boarding Qiligang harbor area to its south, Yandang Mountain tourist attraction to its north, and Nanxi river tourist attractions to its west. No.104 national highway and coastal expressway pass through the west flank of scenic area. Therefore the transportation condition is very convenient. Mid-Yandang Mountain which has a total area of 93.44 squared kilometers consists of seven scenic areas: Yuzhen, Xiji, Sanhu, Dongji, Phoenix Mountain, Yangbadong, and Liuganggu. There are altogether 300 scenes, most of which are famous for its arduous peaks, magnificent waterfalls, ancient and quiet temples, pretty lakes and thick forests.

Generations of literators and poets left enormous precious calligraphies to highly praise the beauty of Mid-Yandang Mountain. The famous poet Xieliangyun from Eastern Jin Dynasty described that the lake was so vast that the dam went along endless and the long stream spread with no bound from far away. Another famous poet Wangshipeng from the Song Dynasty wrote that green mountain and blue lake intermingled in miles, and two jade-like streams struggle to show their beauty. All these are sincere compliments to the scenery of Mid-Yandang Mountain.

## 玉甑景区

Yuzeng scenic area



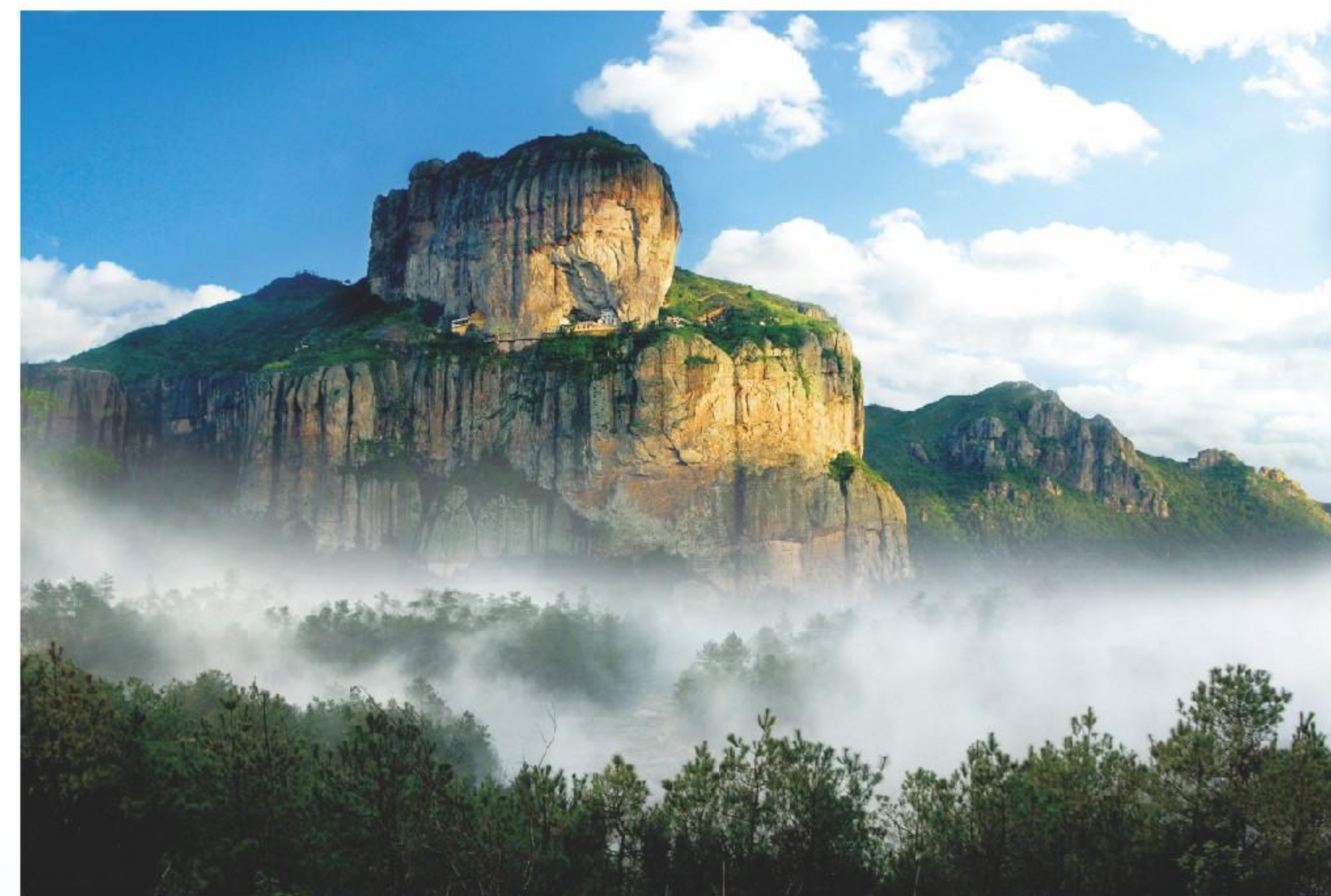
门票：30元 / 人



缆车：40元 / 人 · 趟，75元 / 人 · 上下

玉甑景区是中雁荡山的首景，有2峰、10岩、10洞、3泉、2亭等28个景观，以玉甑峰为核心，峰险石润，洞深壑邃，登之如入仙境。玉甑峰以石质润白莹洁如玉、形状似甑而得名，又似道士冠，俗称道士岩。

Yuzeng scenic area is the primary scenic spot in the Mid-Yandang Mountain, consisting of 2 peaks, 10 rocks, 10 caves, 3 springs and 2 gloriette in the Mid-Yandang, among which Yuzeng peak is the core scenic spot. Surrounded by the perilous peaks and deep caves, visitors feel like walking into in a wonderland. Yuzeng peak gets its name for its white and mild stone, and utensil-like shape. What's more, it resembles the hat of a Taoist, thus it is also called Taoist Rock.

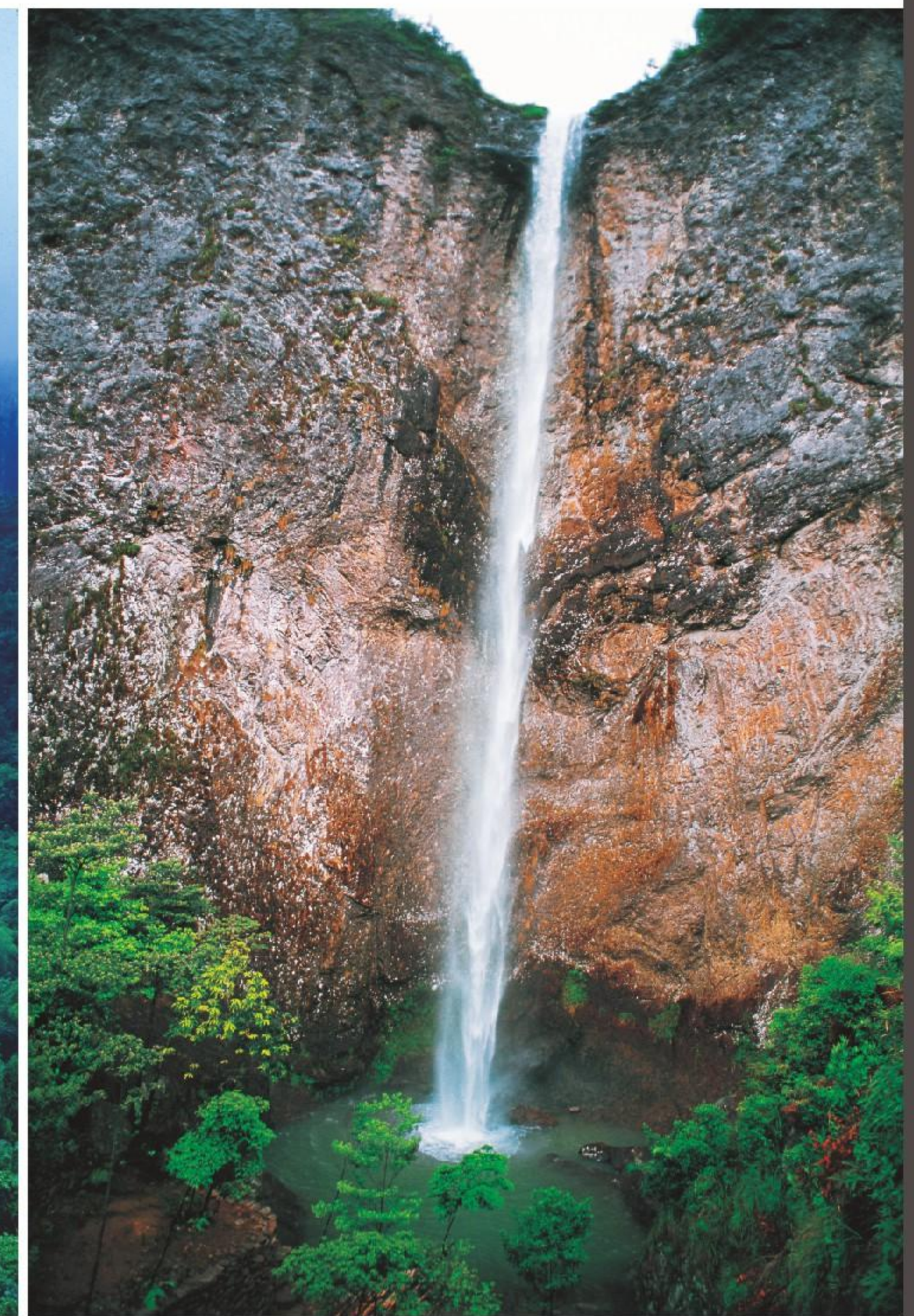
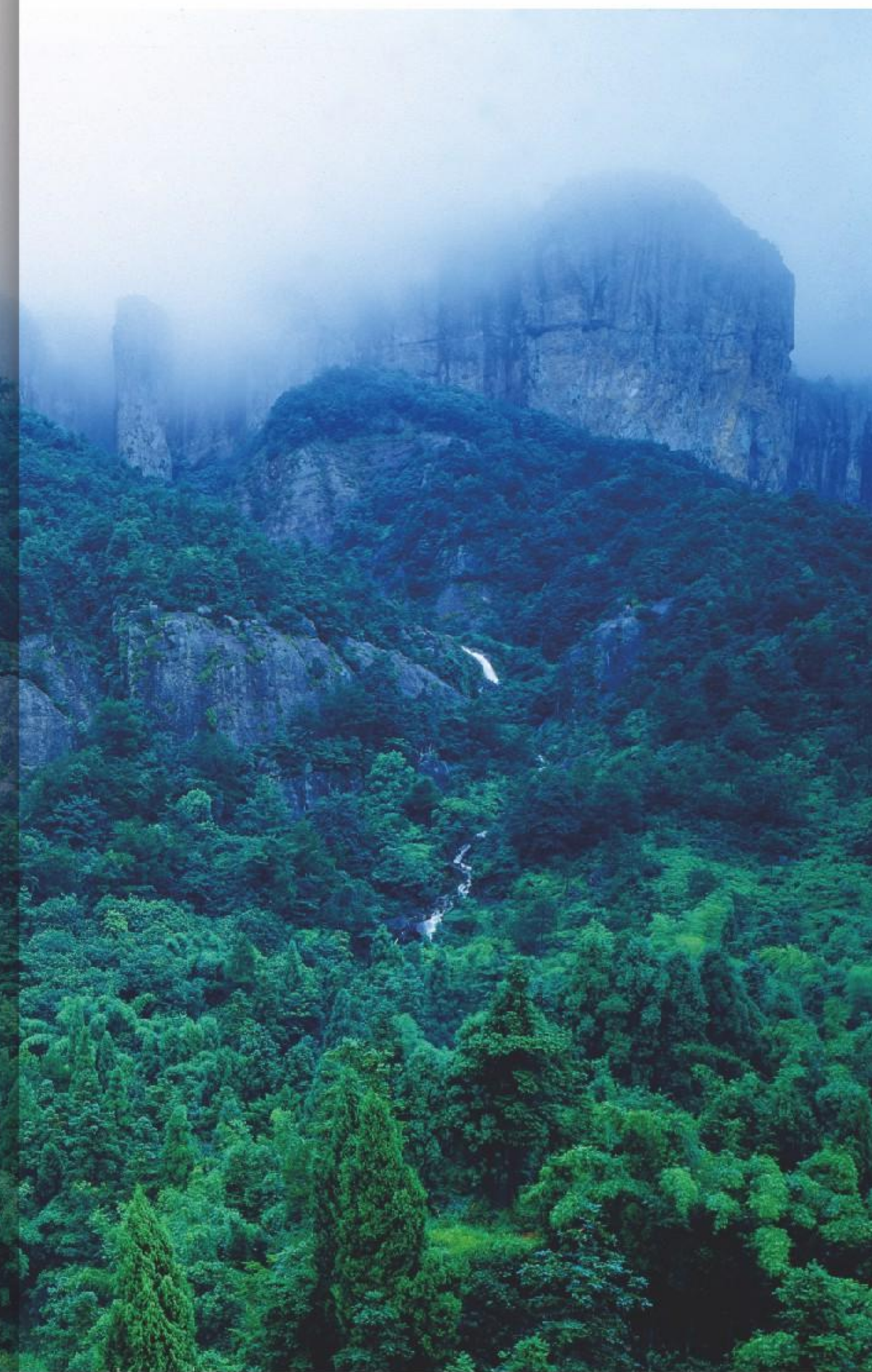


玉甑晨晖





玉屏峰



飞流直下石龙壁

## 西 澗 景 区



门票：20元 / 人

Xiji scenic area

西澗是中雁的一个华彩乐章。以奇峰怪石为主的众多景点沿涧对列，东西绵亘达五里之长，堪称天然画屏。

*Xiji is the cadenza movement of Mid Yandang. Quite a few tourist sites which is mainly grotesque rocks stand in row along the gully. This scenic are looks like a natural painted screen with the whole length of 5 kilometers.*



龙游奇观

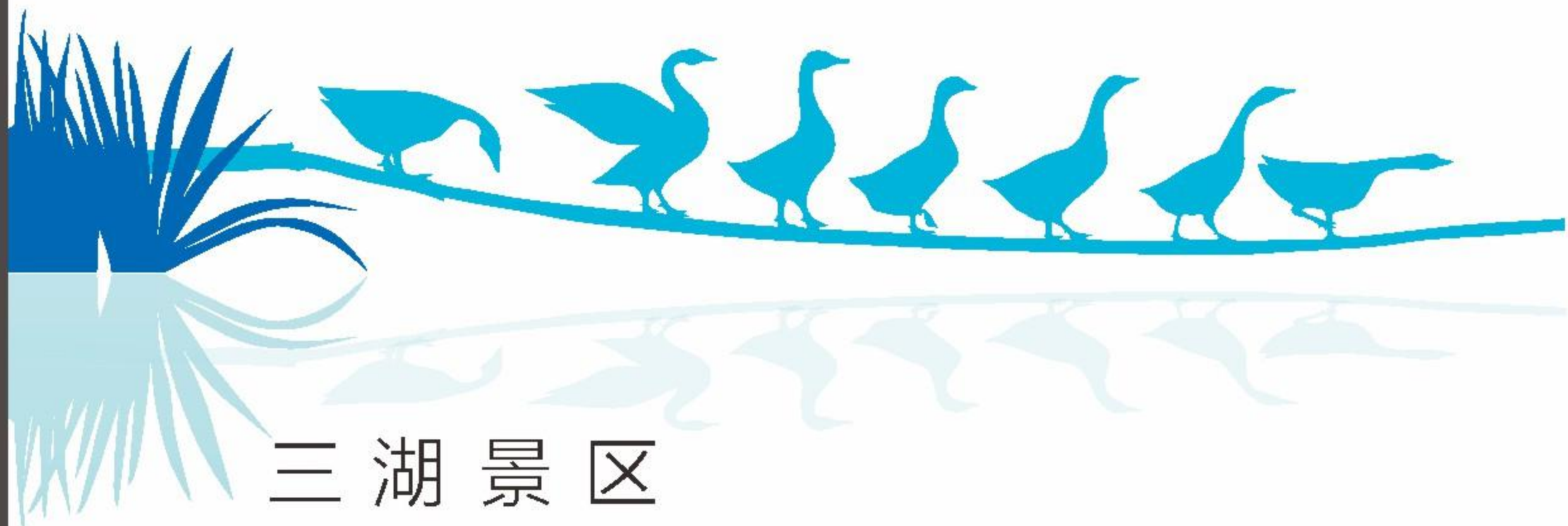


洞外一帘悬



百丈峰前映丹枫





## 三湖景区

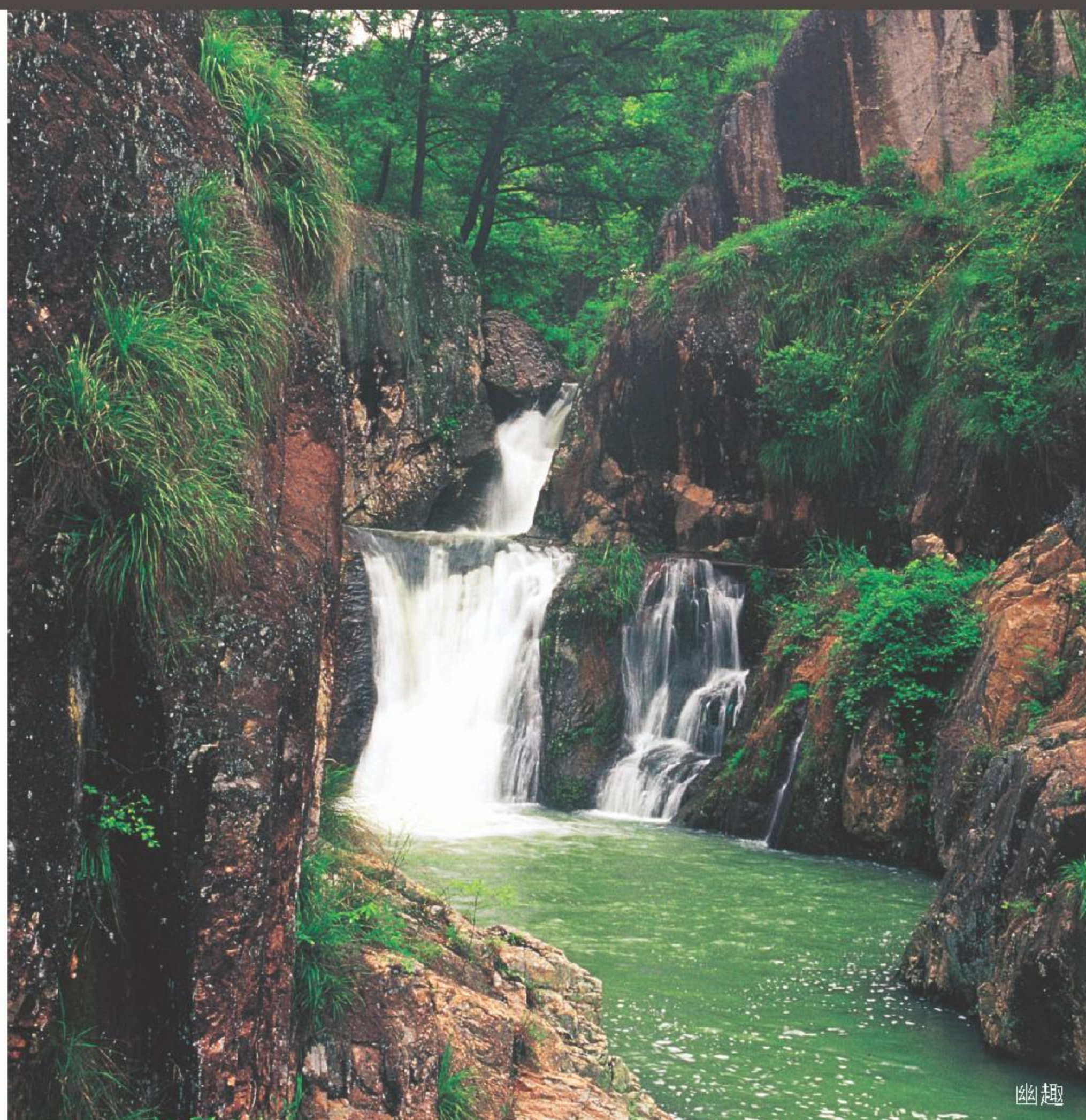
Sanhu scenic area

三湖（白石湖、钟前湖、龙山湖）是中雁的骄傲。有了这三个湖，中雁在和别的名山比美时才显得底气十足。三湖的柔美，秀美，壮美，荟萃交融人间能得几回。作为一项水利工程，这三个人工湖把当年谢灵运“千顷带运堤，万里泄长汀”的梦想变成了现实。三湖可谓自然与人工同构山水之美的一个范例。

*The Sanhu area consists of three lakes: Baishi Lake, Zhongqian Lake, and Longshan Lake. It is a great pride of Mid Yandang. These lakes provide great support to Mid Yandang when comparing with other famous Mountains. These lakes are very gentle, pretty and magnificent. As a water conservancy project, the three lakes make the dream of "vast lakes, vast dams" which is put forward by Xielingyun come true. The Sanhu area is a perfect example to combine the natural beauty with artificial beauty.*



龙湖一景



幽趣



一览亭

## 凤凰山景区

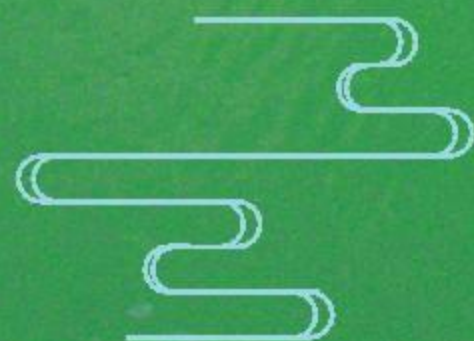
Phoenix scenic area

凤凰山在白石西南两公里，属中雁荡山的外围景区。此处以峰岩为主的各种景点多达数十处，其中鹰嘴、板障、传鼻三岩横空出世，气势磅礴。

*Phoenix scenic area is located 2 kilometers southeast of Baishi town. It is a periphery scenic area of Mid Yandang Mountain. There are up to 10 scenic spots that are specialized in peaks and rocks, of which Yingzui Rock, Banzhang Rock and Chuanbi Rock are very majestic in shape.*





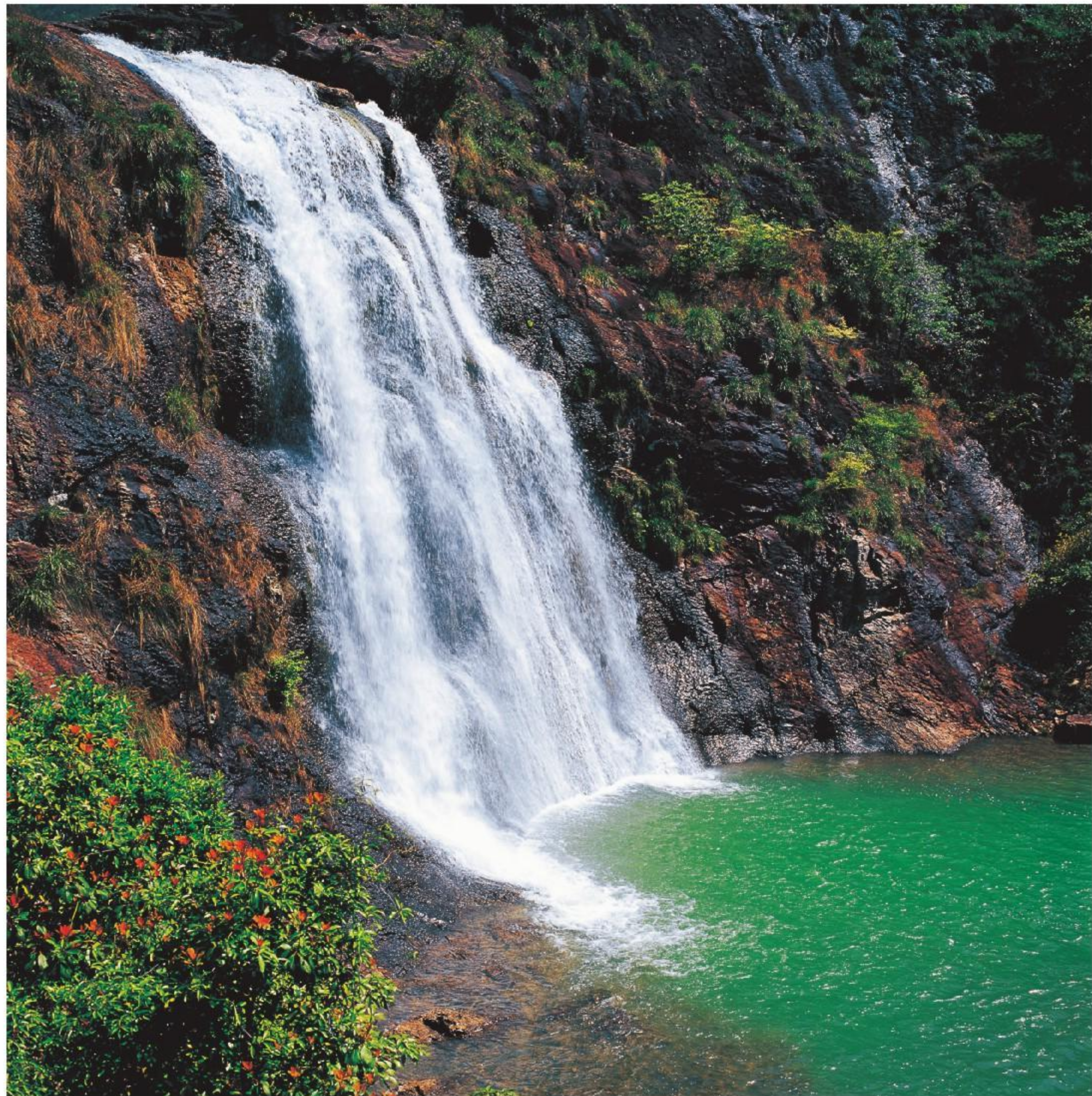


## 东 濤 景 区

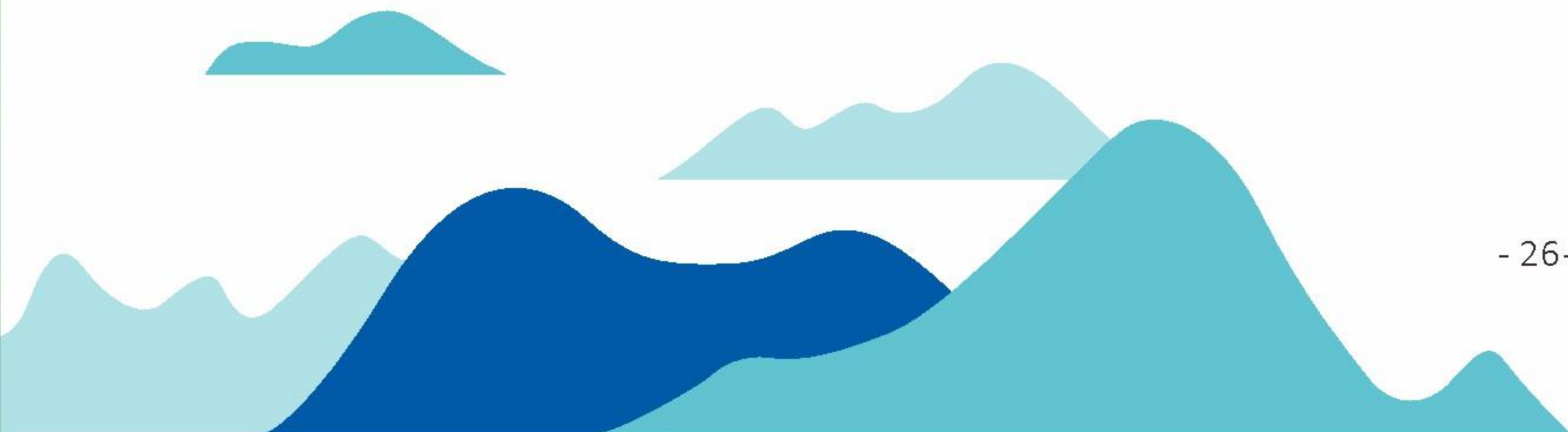
Dongji scenic area

东西二濤为玉甌峰的两翼。西濤以峰岩取胜，东濤则以瀑潭见长。东濤串连了一系列各具胜场的碧潭，其中梅雨潭的风光之美绝胜仙岩。中雁好水多在三湖、东濤二景区。动静皆美的水态，与山容相映衬，自然格外光彩照人。

*The two scenic areas are the two wings of Yuzhen peak. Xiji is well known for its peaks and rocks, while Dongji is famous for its waterfalls. Dongji connects a series of different verdurous ponds, of which Meiyu pond is the most attractive spot. Most of the ponds distributes in the Sanhu scenic area and Dongji, Xiji area. The water which is beautiful when it's either static or dynamic, combined with the mountain, is extraordinarily shining.*



瀑洒梅潭凝碧绿





中雁荡山最佳旅游时间

中雁荡山赏的是湖光山色，飞瀑流泉。5,6月份，雨水充足，可以漫步西澥，欣赏姿态各异的瀑布，聆听山水交响曲，9,10月份，可以登高玉甌峰，观三湖，赏云海，抒情怀。

交通

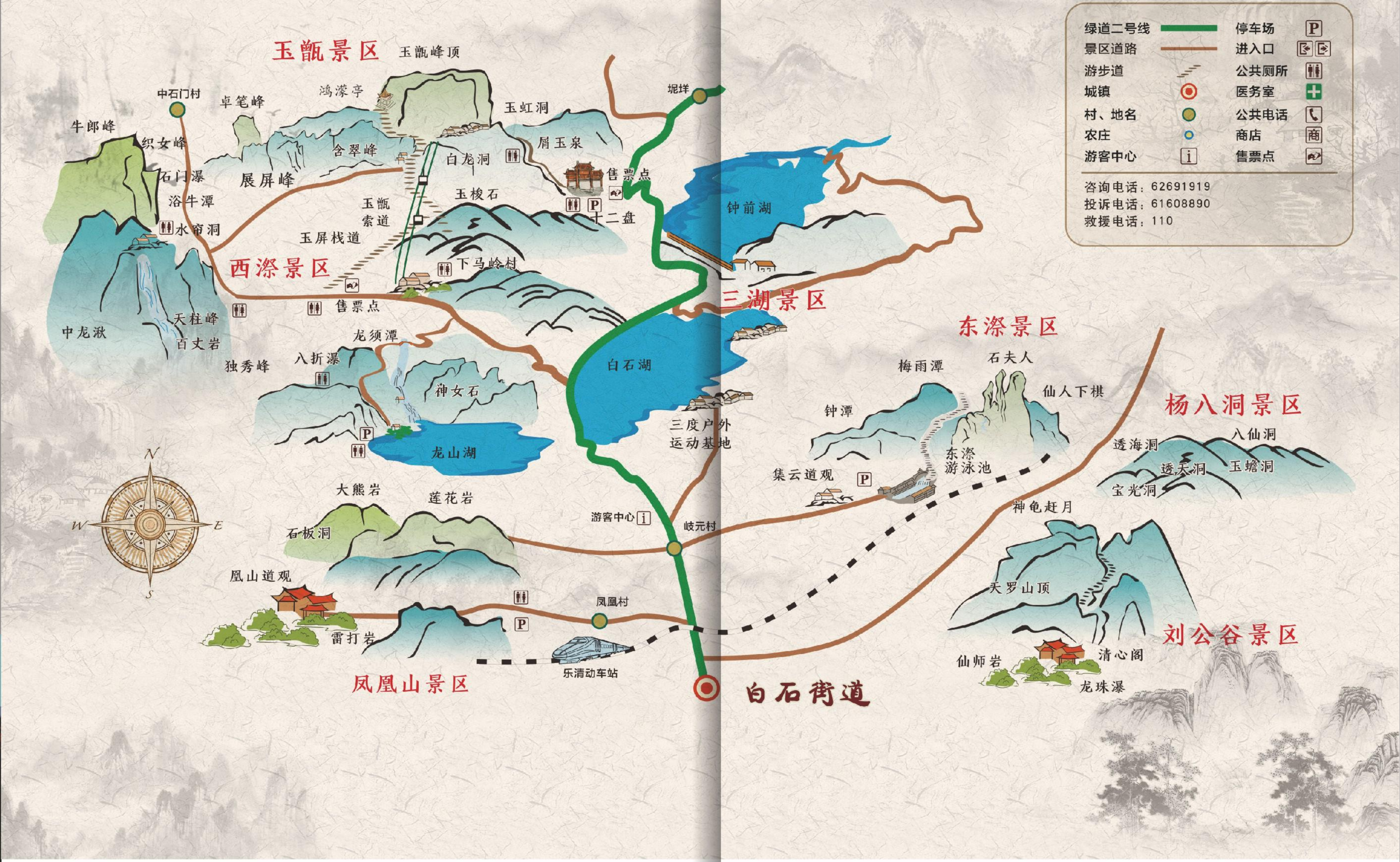
甬温铁路在白石设有站点，游客可以直接坐火车到中雁荡山。  
温州出发的游客可在温州新南站坐快客至柳市、北白象或乐清市区，再到白石下，转景区中巴车。乐清出发的游客可在乐清客运西站坐10路公交车至白石，客满发车一般15分钟一趟，到白石再转景区中巴车。

集市

中雁荡山下的白石,一年一度的农历三月初十大会市,历史久远。三月初十,在清明节前后,春耕来临之际,购买各式农具交易互市,是市日一大特色。集市中心场地“马道滩”交易的商品、农副产品、山地货种类繁多。“马道滩”现已建成一幢幢居民楼和商品楼,摊位星罗棋布，集市贸易分散在集镇各条街巷和空旷场地。



中雁荡山旅游地图





# 灵山旅游地图



## 靈山

风景区

Lingshan Mountain tourist attractions

灵山位于乐清市城北，东连梅溪文化村，西邻中雁荡山，北接永嘉楠溪江，从市中心北行近5公里的桃源口，有摩崖石刻“寻得桃源”4字，为进入灵山的大门。因山体呈现“灵山”字形而得名，境内有黄檀硐、龙台、双秦、灵山顶、水飞谷五大景区。景区的最大特点就是景随水而活，水随景而灵，它的灵魂在于水，素有一灵三奇五龙之称。

Lingshan Mountain lies in Chengbei, connecting Meixi culture village in the east, Mid-Yandang Mountain in the west, and Nanxi River in Yongjia in the north. Travelling northwards from the center of Yueqing for nearly 5 km, we will arrive at the entrance to Taoyuan. It's the north gate of Lingshan Mountain, in front of which stands a Cliffside inscription: discovery into Taoyuan. The Lingshan scenic area gets its name for the shape of mountain, which resembles the Chinese character "Lingshan". Inside this area, there are altogether 5 scenic areas as Huangdandong, Longtai, Shuangain, Lingshanding and shuifeigu. You will find the scenery becomes quite vivid according to the variation of the rhythm of the water, and the water gets its spirit as the scenery changes. Water is the soul of Lingshan Mountain, and it is said that the mountain got its name for its one soul, three peculiarities and five dragons.



城北风光





银楼玉泉

## 水飞谷景区

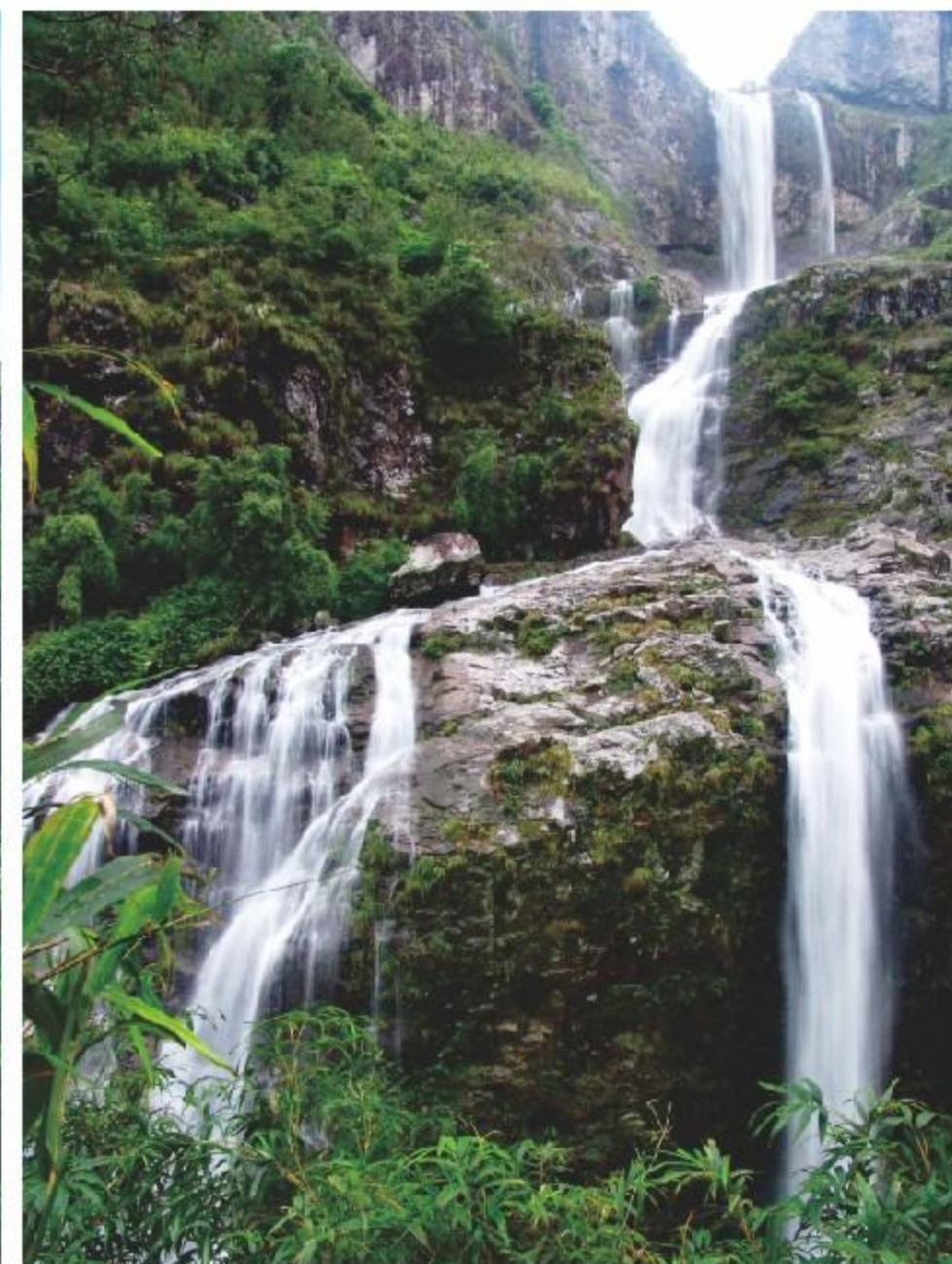
Shuifeigu scenic area

水飞谷又称桃源谷，因景区入口处刻有“寻得桃源”四字而得名。景区内灵山大佛、群笋峰、双仙下凡、虎啸长空、灵山飞瀑、鳄鱼潭等景点。谷内景点众多，景色宜人。2004年12月，《神雕侠侣》电视剧在此拍摄，水飞谷内有鳄鱼潭等拍摄遗址。

The Shuifeigu is also called Tau-Yuan Valley. Its name derives from the four Chinese characters carved at the entrance of the this scenery spot which means finding the Tau-Yuan. There are many sight spots in Shuifeigu, for example, the Lingshan grand Buddha, Bamboo shoot group Peak, Double immortals descending to the world, Roaring tigers, Lingshan waterfalls, and crocodile pool, etc. In December 2004, the famous TV serial "The Condor Heroes" was shot in Shuifeigu, leaving behind several shooting sites such as the crocodile pool.



灵山大佛



三折瀑





## 灵山顶景区

Lingshanding scenic area

灵山顶位于林山村内，它是乐成镇后山的第二高峰，海拔674米。灵山顶是个神奇的山顶，自然景观奇特，异石无处不在，如一字岩、灵龟赴会、指将台、飞雁峰、盘古峰、人面岩等，聚集大小景点50多个。登上顶峰，四面凌空，尽收眼底，水光山色，美不胜收。山顶有“灵山曙光”立碑之处，是观日的最佳位置。

Lingshan Top scenery spot lies in Linshan village with the altitude of 674 meters and is the second highest mountain among the back mountains of Yuecheng Town. Lingshan Top is a very magical top because of the peculiar natural landscape including the ubiquitous exotic rocks such as the YiziYan rock, the turtle rock, the General Assigning rock, the Flying Wild Goose rock, the PanGu rock, the Human Face rock and so on, altogether over 50 sight spots. Once you reach the top, you will get the huge and open view of the sky around you and also the marvelous mountain and water can also fill your eyes deeply. The stone tablet with four Chinese characters carved which means the first light of the day from Lingshan stands still on this top where the best view spot of watching the sunrise is located.



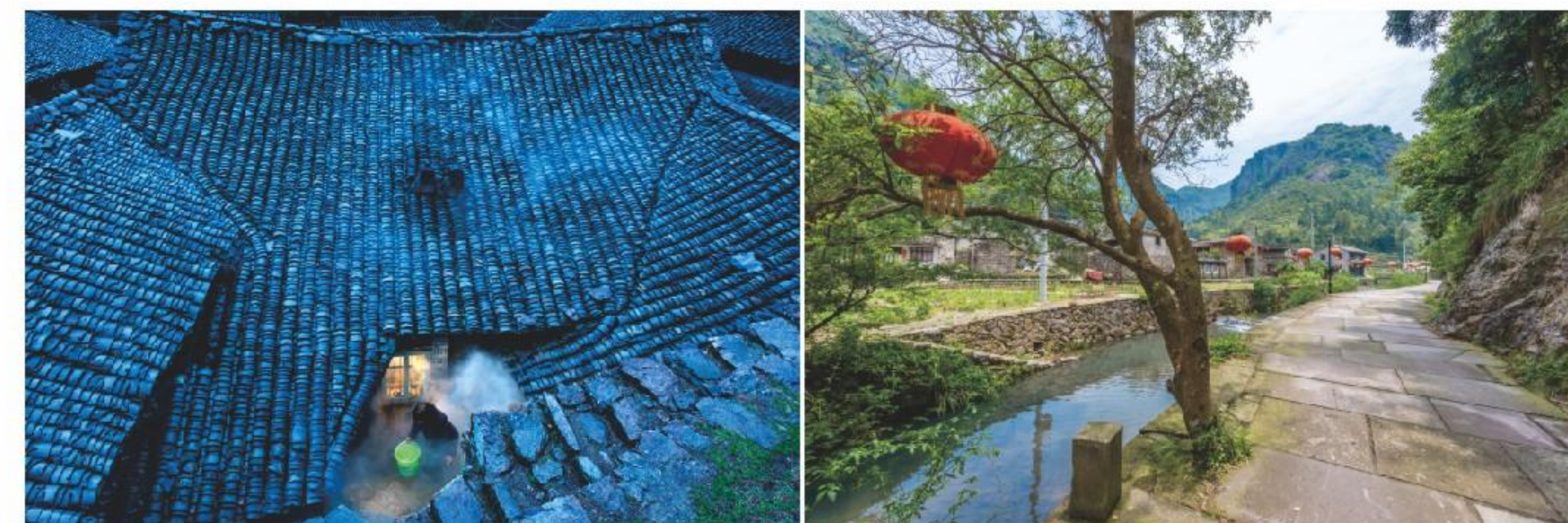
灵山日出 | 灵山观星  
女娲看海

## 黄檀硐古村落

Ancient village Huangtandong

黄檀硐村山川秀丽，风光迷人，拥有600余年历史，2007年以“村古、林茂、水美、石奇”入选首批中国景观村落。村落中的民宅依山而建，因势而造，村舍前后岩嶂壁立，雄伟峻拔，岩嶂间竹木葱茏，形成两道绿色屏障；一条小溪横贯村心，东、西两头悬瀑布，水声潺潺，毓秀清幽。黄檀硐古村落犹如一幅韵味无穷的山水画，成为一个独特而美丽的田园风光游览区，给人们一种回归大自然的感觉。

Huangtandong has a beautiful landscape with a long history of 600 years. It was chosen as first batch of China Landscape Villages in 2007 because of its history, green woods, mild water and strange rocks. Villagers here built their houses on the slope of the hills, and the neighbors' houses had different heights, dotted in the high and low terrain. Trees and bamboos grow thickly in the hillside, developing two green barriers naturally. A stream flows through this village from east to west, and each end forms a waterfall. The environment is so peaceful that you can hear the sound of running water nearby and your eyes are full of green scenery. Huangtandong looks like a fantastic landscape painting, which gives people a feeling of returning to nature.



黄檀硐古居

古村







## 交通

灵山风景区，南距市中心5公里，北接永嘉楠溪江，104国道和高速公路从其南缘经过，交通便利。

灵山比较适合自驾游。如无车，在乐清车站对面坐1路公交车到市区西门桥边，再转交通车到城北，一个半小时左右发一趟，人满即发，末班车6点左右，无固定。如果到黄檀硐，也是在西门桥候车，车次每天2趟，早晚各一班，早班车8点前，末班车下午5点左右。

古村春晓

- 35 -

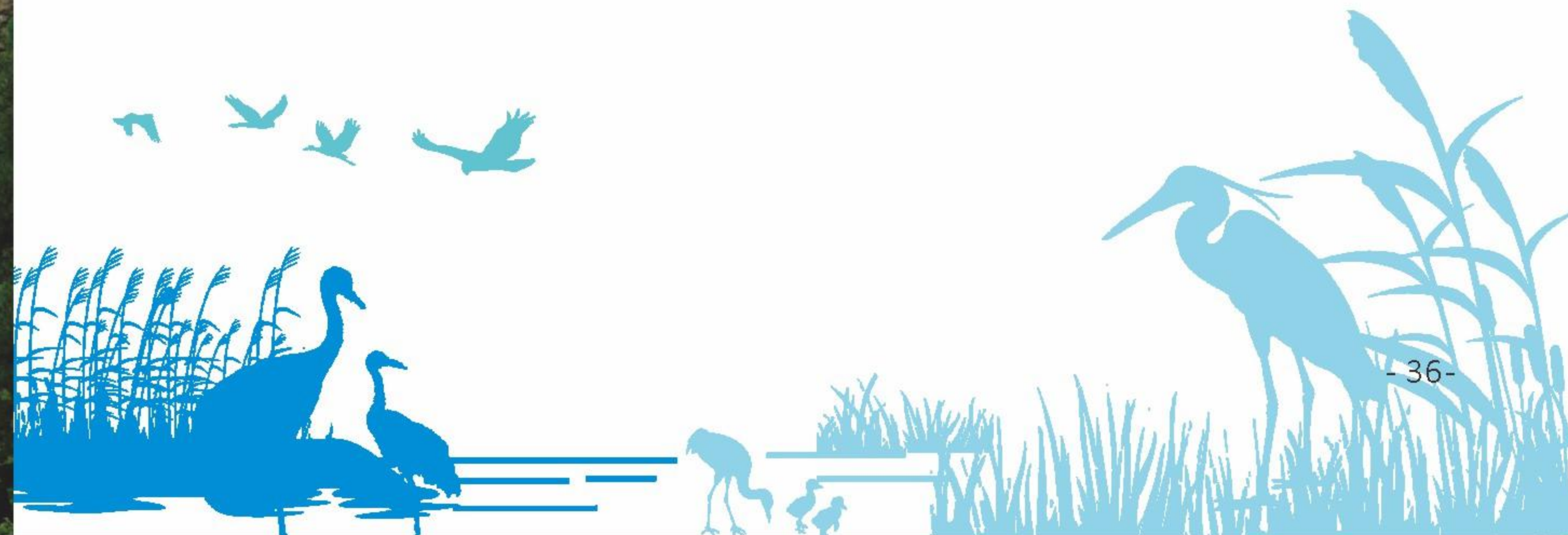


淡溪生态文化旅游区位于雁荡山脉中部，距乐清市区12公里，文化积淀深厚，生态环境优美，较好地保存着王十朋纪念馆、王十朋墓、梅溪书院（草堂）等文化旅游资源，其中王十朋故里景区为国家3A级旅游景区。淡溪还是一个旅游度假胜地，自然环境幽美，以湖秀、峡深、谷险著称，有淡溪水库、天露谷、龙门峡等景点。淡溪乡村旅游资源丰富，农家乐发展颇具规模，是都市人远离喧嚣、享受慢生活的首选。

Danxi ecological & cultural tourism district, 12 kilometers away from Yueqing downtown, is a multifunctional ecological & cultural tourist district featuring mountain vacation, fitness sports and rural leisure. Quite a few historical and cultural celebrities such as Number One Scholar of southern Song dynasty Wang Shipeng, and the famous poet Weng Juan from southern Song dynasty who was also one of Yongjia four talents left footprints in Danxi town. Within this district there are not only natural beauties like Bailong Mountain, Danxi Lake, Dragon pool, Longmen Gorge, and Tianlu Valley, but also human landscapes like the Number One Scholar of southern Song dynasty Wang Shipeng memorial Hall, Meixi thatched cottage, Weng Juan memorial hall and ancient houses of Huangtang from Qing dynasty. 需要翻译



淡溪湖



- 36 -



## 白龙山景区

Bailong mountain scenic area

白龙山位于乐清市虹桥、淡溪、芙蓉与岭底交界处。景区规划面积11.8平方公里，境内有龙水喷、九州岩、连霄嶂、龙潭、双髻寺等景点，洞奇石怪，谷幽水秀，植被丰茂，溪水潺潺，让人赏心悦目。白龙山历来为道家佛教修真圣地，传说为“天下第三福地”，发展至今，山中有圣母宫、白龙宫、龙娘宫、青龙宫、云雾寺等二十多座名寺道观。白龙山景区融自然生态与人文历史为一体，是一个以宗教朝拜、观光游憩和山地养生为特色的生态旅游区。

Bailong Mountain scenic area lies at the juncture of Hongqiao, Danxi, Furong and Lingdi town with the total planning area of 11.8 square kilometers. A good few scenic spots are distributed over the area such as spurting Dragon water, Jiuzhou Rock, Cloudy connecting peak, Dragon Pool and Double topknot Temple. The fantastic scenery which consists of odd caves, peculiar rocks, secluded valley, clear water, and rich vegetation is extremely pleasant to our eyes. Bailong Mountain is a holy place of Buddhism and Taoism for spiritual practice all long and is said to be the third blessed place worldwide. Until now, there are over 20 famous Buddhist and Taoist temples in the mountain such as Goddess Temple, Bailong Temple, Longniang Temple, Qinglong Temple, and Yunwu Temple. Bailong Mountain scenic area is an ecological tourism area combining natural ecology and cultural history, featuring religious worship, sight-seeing leisure and healthy care treatment.



梦幻白龙山

梦幻白龙山

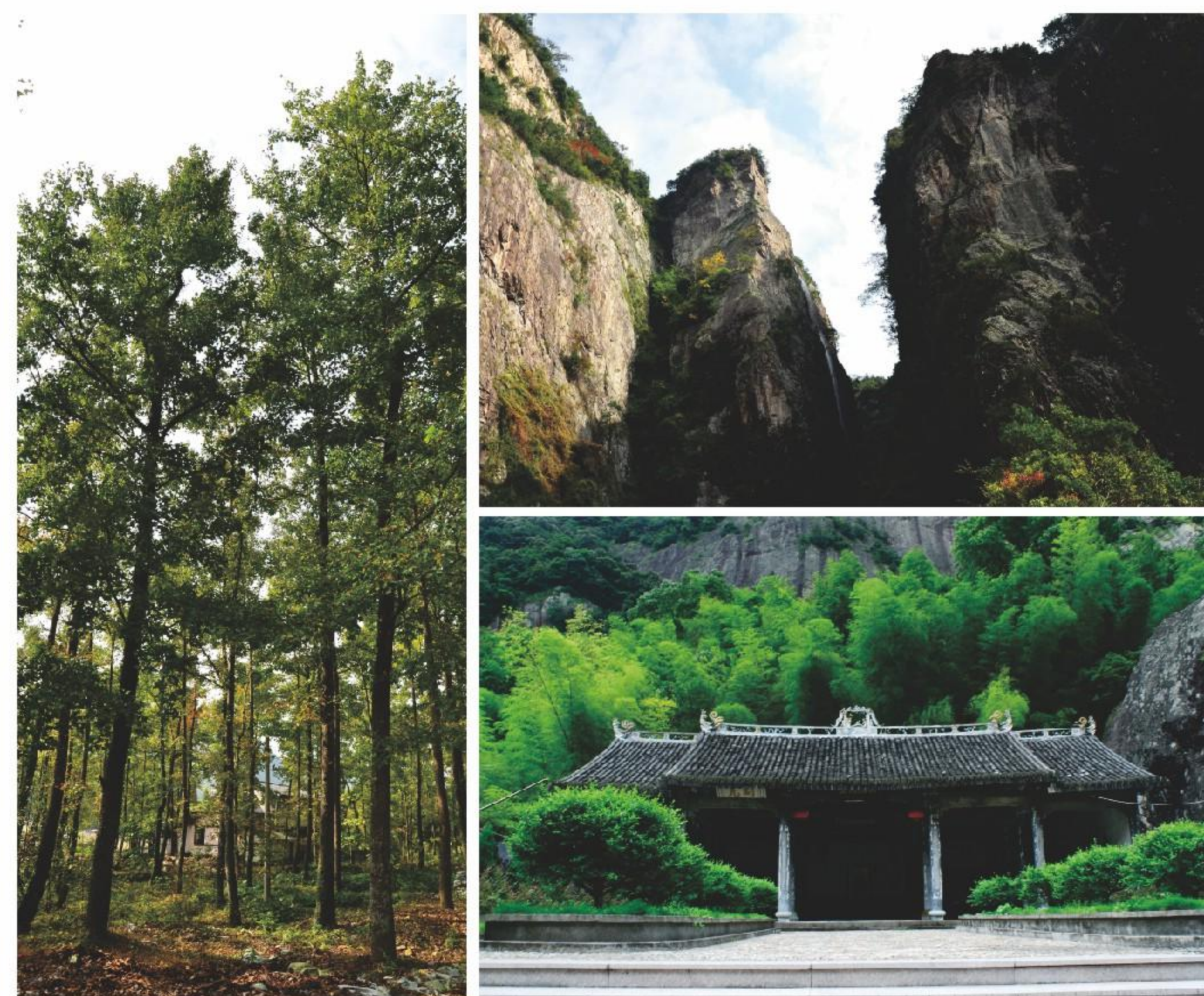
摩崖石刻

## 硃垟景区

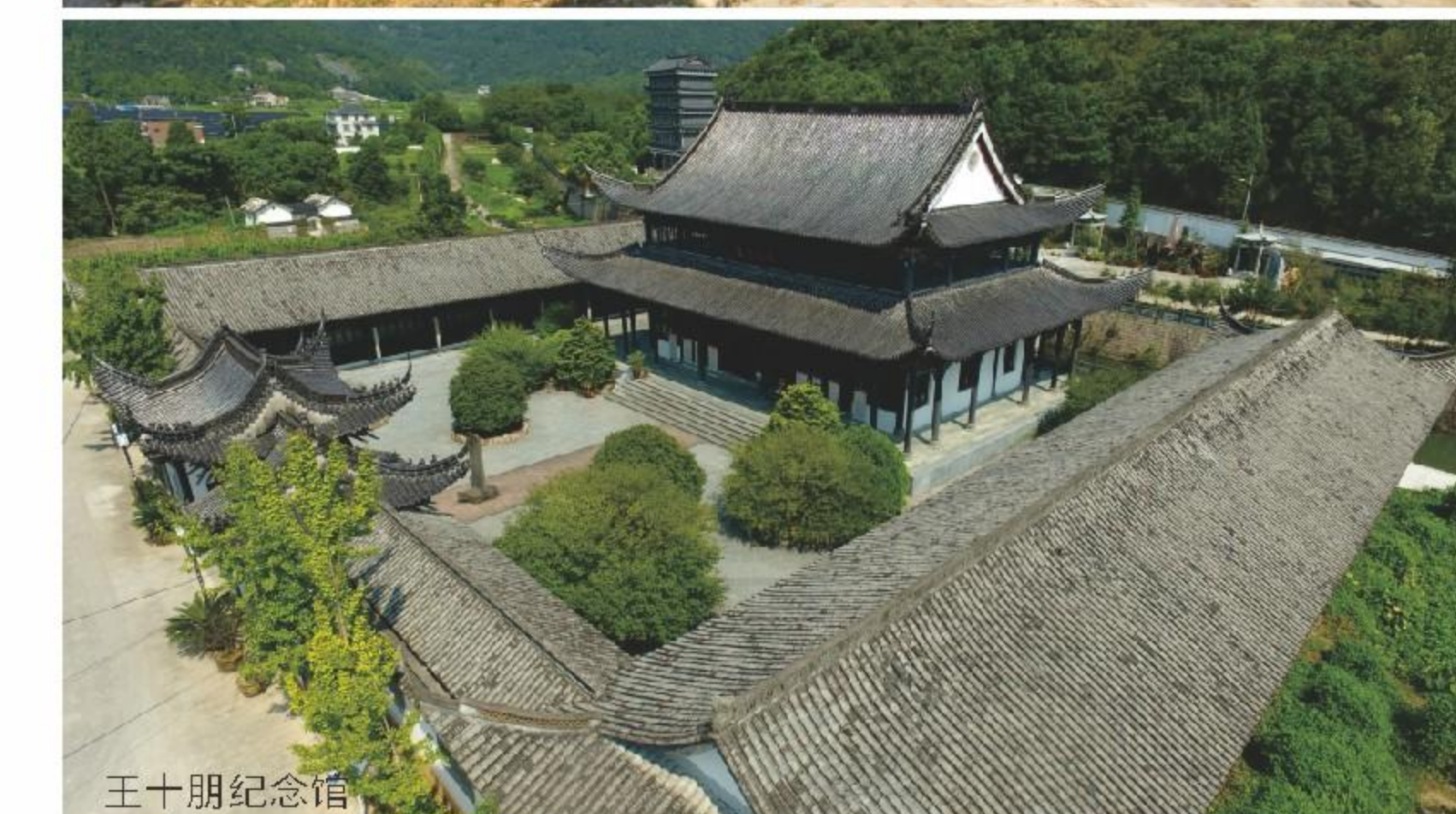
Dongyang scenic area

硃垟景区是一个具有山水风情的原生态景区，平中有奇，奇中有秀，秀中有灵，融谷、洞、瀑、林等景观为一体。景区规划面积为12.9平方公里，境内景点众多，以天露谷、龙门峡、枫树林为最。景区生态原始，峡谷靠壁临水，两边峭壁夹峙，谷内奇石堆积，流水潺潺，景致优美。游历其中，欣赏山谷秀丽奇景，仿佛置身于大自然美丽的山水画廊，令人流连忘返。

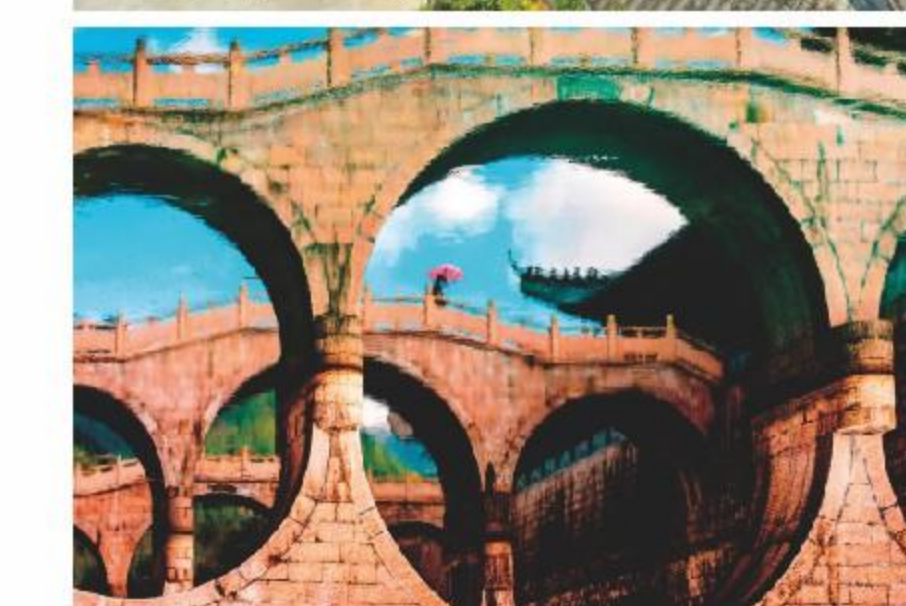
Dongyang scenic area which is rich in mountains and water resources has original ecology. It consists of valleys, caves, waterfalls and woods, all of which make the scenery odd, peculiar and spiritual. The scenery area has the total planning area of 12.9 square kilometers, within which plenty of scenery spots are spread over with the Tianlu Valley, Longmen Valley and Maple woods as the most well known. This original ecological scenery area has the valley with cliff facing each other. The valley has beautiful scenery with quite a few peculiar rocks piling up and the stream flowing smoothly. When you wander around and take a sight-seeing of the pretty scenic spot, you will indulge in the landscape painting gallery and even forget to return on the scoop.



枫树林  
天露谷  
翁卷纪念馆



王十朋纪念馆



三桥印象



荷博园

## 王十朋纪念馆

Dongyang scenic area

王十朋纪念馆是浙江省爱国主义教育基地，占地面积约1万平方米，整体为三退三进三桥式院落结构，台门横额由乐清籍著名学者南怀瑾先生所书，馆内建有王十朋爱国诗词书碑长廊和梅花诗碑园。

Wang shipeng memorial hall is the patriotism education base of zhejiang province, covering an area of about 10,000 square meters, the overall structure is three back three into three bridge style courtyard structure, the taimen hengjin written by the famous yueqing scholar Mr. Nan huaijin, the library has wang shipeng patriotic poetry book long corridor and mei hua poetry garden.



# 淡溪生态文化旅游区 导览地图



康養生活





## 浙江聚优品石斛文化园

Dongyang scenic area

大荆镇下山头村的浙江聚优品石斛文化园，为国家3A级旅游景区。园内石斛森林、石斛栽培区等石斛核心区面积达130亩，形成了颇为壮观的石斛景观，还将开放体验项目，展示铁皮枫斗制作过程，以供游客尝试制作。除石斛外，文化园还拥有400亩果园，分梨园、枇杷园、蓝莓园、方柚园、杨梅园等。另外，文化园内笔直而壮观的银杏大道也是极为值得期待的景致。

园区计划打造两大项目，即石斛田园综合体和铁定溜溜休闲度假区，推出十大景点，有农耕博物馆、石斛体验馆、樱花园、小熊猫庄园、开心农场等。

Zhejiang juyupin dendrobium cultural park, xiashantou village, djing town, is a national 3A tourist attraction. The core area of dendrobium, such as the stone dendrobium forest and the stone dendrobium cultivation area, covers an area of 130 mu, forming quite spectacular dendrobium landscape. The experience project will also be opened to show the production process of the metal maple siphon for visitors to try the production. In addition to dendrobium, the cultural garden also has 400 mu of orchards, including pear garden, loquat garden, blueberry garden, fang yuanyuan garden and Yang mei garden. In addition, the vertical and spectacular ginkgo avenue in the cultural park is also a great prospect. The park plans to create two major projects, namely, the stone dendrobium garden complex and tiedong yo-yo leisure resort, with 10 scenic spots, including the agricultural museum, the stone dendrobium experience hall, the cherry garden, the red panda house, happy farm and so on.



## 龙西石斛谷

Dongyang scenic area

龙西石斛谷占地面积66公顷，野生石斛种植面积300多亩，且因石斛谷位于百冈尖脚下，谷内石路、木质游步道与山上古道相接，形成总长5公里左右的登山步道，沿路亦多石斛。石斛谷水质极佳，可以直接饮用，这样的水培育出的石斛，必然也是精品。石斛谷于2017年成为温州首批森林康养基地，石斛宴是其特色之一，石斛药膳馆、石斛体验和石斛文化展示中心、小木屋、森林康氧冥想区等正在建设中。

Zhejiang juyupin dendrobium cultural park, xiashantou village, djing town, is a national 3A tourist attraction. The core area of dendrobium, such as the stone dendrobium forest and the stone dendrobium cultivation area, covers an area of 130 mu, forming quite spectacular dendrobium landscape. The experience project will also be opened to show the production process of the metal maple siphon for visitors to try the production. In addition to dendrobium, the cultural garden also has 400 mu of orchards, including pear garden, loquat garden, blueberry garden, fang yuanyuan garden and Yang mei garden. In addition, the vertical and spectacular ginkgo avenue in the cultural park is also a great prospect. The park plans to create two major projects, namely, the stone dendrobium garden complex and tiedong yo-yo leisure resort, with 10 scenic spots, including the agricultural museum, the stone dendrobium experience hall, the cherry garden, the red panda house, happy farm and so on.





## 渔家乐

Fishing tourism

乐清湾是休闲娱乐的绝佳去处。集海上观光、休闲、垂钓、品鲜为一体的“休闲渔业—渔家乐”旅游项目，吸引越来越多的“城里人”来做一天渔民，体验海上捕鱼生活。乐清湾岛屿众多，风景秀丽，有世外桃源之称的“桃花岛”，有浙江省首个海洋特别保护区西门岛，西门岛上可以观赏湿地水鸟、游览海上牧场等。乐清湾西边有辽阔的海涂，游客可以到海涂上开展捉鱼拾贝等活动；南边有马吞潭金色的沙滩，游客可在海水中泡澡游泳等。

Yueqing Bay is a wonderful place for leisure. The leisure fishing tourism project consists of a few activities such as viewing the scenery of the sea, leisure activities, angling and tasting the seafood. It has attracted more and more citizens to play the role of a fisher for one day and experience the fishing life in the sea. There are many islands with glorious landscape in Yueqing Bay, including the famous Taohua Island which means a peaceful wonderland the Ximen Island, which is the first special marine protected zone in Zhejiang Province. Visitors on Ximen Island can observe wetland aquatic birds and tour around the pasture on the sea. In the west of Yueqing Bay, there is a vast tidal flat on which visitors can catch fish and pick up the seashells. In the south of Yueqing Bay, there is a golden shore named Ma'aotan, where people can swim and bathe.

休闲渔业一日游：早上出海，第一次捕鱼，在船上用午餐，餐后第二次捕鱼，下午4点左右归港。

A suggested one-day Fishing tour: in the morning we go out to sea and fish before lunch. We eat the seafood that has been just caught on lunch, and in the afternoon we go fishing for the second time. After a day's fishing, we go back home at about 4 pm.



## 筋竹涧生态农业观光园

Fishing tourism

筋竹涧生态农业观光园，国家3A级旅游景区，是乐清较为知名的休闲农业观光基地，这里有四时不同的花果，如马鞭草、波斯菊、粉黛乱子草以及樱桃、杨梅、西瓜、蓝莓等。除此之外，观光园还设有峡谷拓展、高山滑草等项目，并不定期举办灯光秀、稻草人艺术节、梦幻恐龙节等特色旅游节事。

Yueqing Bay is a wonderful place for leisure. The leisure fishing tourism project consists of a few activities such as viewing the scenery of the sea, leisure activities, angling and tasting the seafood. It has attracted more and more citizens to play the role of a fisher for one day and experience the fishing life in the sea. There are many islands with glorious landscape in Yueqing Bay, including the famous Taohua Island which means a peaceful wonderland the Ximen Island, which is the first special marine protected zone in Zhejiang Province. Visitors on Ximen Island can observe wetland aquatic birds and tour around the pasture on the sea. In the west of Yueqing Bay, there is a vast tidal flat on which visitors can catch fish and pick up the seashells. In the south of Yueqing Bay, there is a golden shore named Ma'aotan, where people can swim and bathe.





# 體育 体验 旅游



## 飞拉达攀岩

Fishing tourism

飞拉达是乐清近两年当之无愧的旅游明星项目，该项目位于龙西乡仙人坦村，查屏峰突出的地貌和秀美的风光是其天然背景。龙西飞拉达项目虽然全程几乎是沿着90度角的崖壁前行，但安全措施十分到位，据项目负责人介绍普通游客也能完成。项目共有三条线路供游客选择，最受欢迎的是观光线，其中的钢丝桥长达45米，为中国最长。体验途中更能以平时无法达到的视角赏景，俯瞰美景的乐趣不是抬头观景能感受得到的，飞拉达是体验刺激与心动不错选择。



Yueqing Bay is a wonderful place for leisure. The leisure fishing tourism project consists of a few activities such as viewing the scenery of the sea, leisure activities, angling and tasting the seafood. It has attracted more and more citizens to play the role of a fisher for one day and experience the fishing life in the sea. There are many islands with glorious landscape in Yueqing Bay, including the famous Taohua Island which means a peaceful wonderland the Ximen Island, which is the first special marine protected zone in Zhejiang Province. Visitors on Ximen Island can observe wetland aquatic birds and tour around the pasture on the sea. In the west of Yueqing Bay, there is a vast tidal flat on which visitors can catch fish and pick up the seashells. In the south of Yueqing Bay, there is a golden shore named Ma'aotan, where people can swim and bathe.





## 雁荡五虎山漂流

Five tiger hill yandang drifting

雁荡五虎山漂流，位于雁荡山景区，距雁荡山火车站约6公里，交通便利，是避暑休闲、娱乐观光、漂流探险的极佳去处。五虎山漂流处于天然峡谷之中，周围山清水秀、林郁竹翠、岩怪石奇、瀑美潭碧，漂流河道总长1.5公里，漂流时间长达约1.5小时，整个漂流过程有惊而无险，让你感受无比紧张与刺激，产生无穷乐趣。

Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is approximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed.

联系电话: 0577-62033008



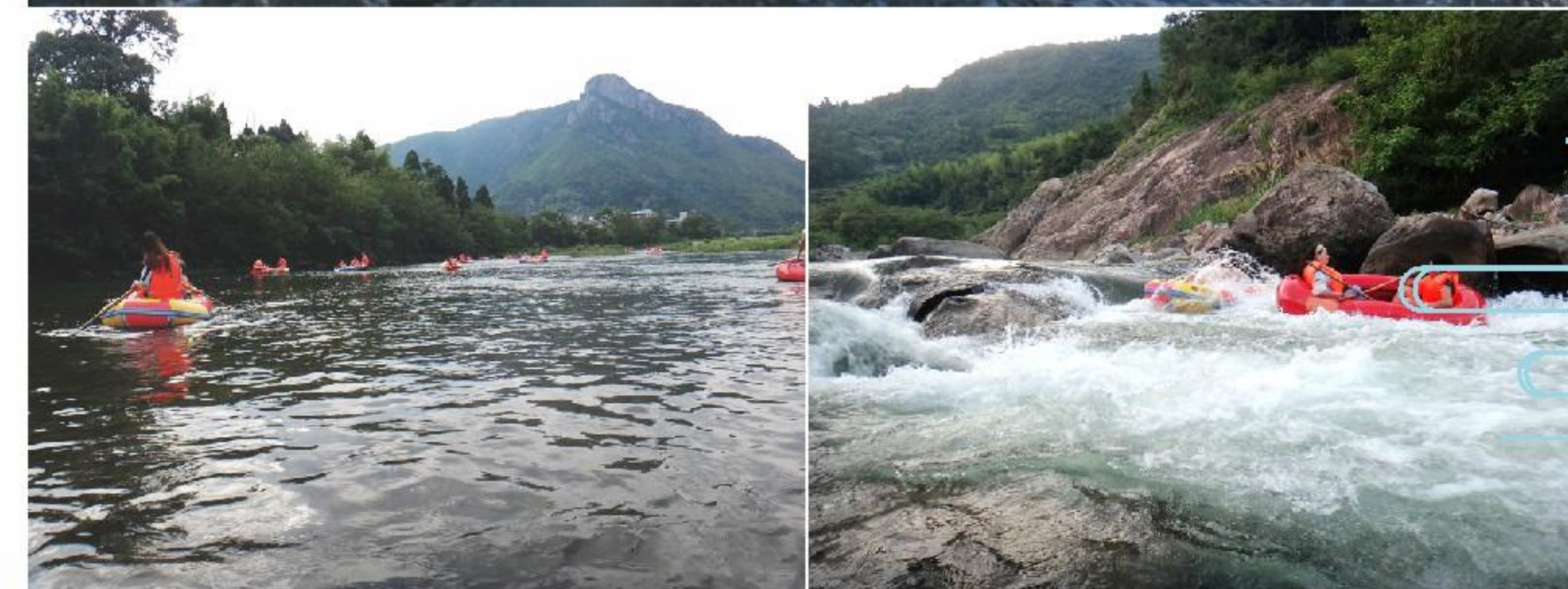
## 猛洞河仙溪皮筏漂流

Skin raft drifting on Mengdong River, Xianxi Town

猛洞河仙溪皮筏漂流，位于仙溪北閤古村，号称浙东南第一漂，具有水流急、水势大的特点，河道纯自然，全程5公里，有十几处激流险滩，历时2小时左右，顺河东漂，刺激惊险。

The whole length of the Mengdong River available for drifting has reached 6 kilometers, along which we can enjoy the beautiful scenes on the camouflage drifting boats that we have put into use for around 120 minutes. Besides, we offer the barbecue tools for rent no matter on holidays or not.

联系电话: 0577-62181588





## 雁荡山运动休闲度假乐园

Five tiger hill yandang drifting

雁荡山运动休闲度假乐园位于雁荡镇田东村，主要运动项目有漂流、游泳等。漂流基地位于白水线（老104国道）天然水库下游，漂流总长度2000米，落差约96米。在漂流起点和天然水库处有露天泳池、儿童泳池等水上娱乐区，游客可在此游泳、亲水嬉戏。

Yandang mountain sports leisure holiday park is located in yandang town tiandong village, the main sports items are rafting, swimming and so on. The rafting base is located at the downstream of baishui line (old national highway 104) natural reservoir, with a total length of 2,000 meters and a drop of about 96 meters. At the starting point of rafting and natural reservoir, there are outdoor swimming pools, children's swimming pools and other water entertainment areas, where visitors can swim and play with water.



## 沃诚越野车俱乐部

Skin raft drifting on Mengdong River, Xianxi Town

沃诚越野车俱乐部位于芙蓉镇筋竹村，占地面积28000多平方米。俱乐部主要从事车友活动策划、越野车爱好者体验、赛事活动组织策划。常规赛车跑道路线长，设计障碍有木桥、侧陡路、S形路、N形路、连续上坡、急弯、马蹄坑、炮弹坑、驼峰，能够让游客体验别样的驾驶乐趣。

Wocheng suv club is located in jinzhu village, furong town, covering an area of more than 28000 square meters. The club is mainly engaged in car planning, off-road vehicle enthusiasts experience, event organization and planning. Regular racing track route is long, the design obstacles are wooden bridge, side steep road, s-shaped road, n-shaped road, continuous uphill, sharp bend, horseshoe pit, shell pit, hump, can let visitors experience a different kind of driving fun.

## 望星谷露营基地

Skin raft drifting on Mengdong River, Xianxi Town

望星谷露营基地，位于乐成街道城北社区仰根村（灵山风景区内），占地约200多亩，谷内野生植被丰富，古道横穿，溪水长流，土地平坦，视野开阔，是较为理想的户外运动休闲场所。

基地可提供露营、住宿、大型团队活动。基地内建设有停车场、服务中心、露营区（含5个营地）、住宿区、烧烤区、儿童乐园、运动区、园林区八大功能区。

天气晴好时，这里的天空繁星闪烁，是观星的极佳位置。

Wangxinggu camping base, located in yanggen village (lingshan scenic area), chengbei community, lecheng street, covers an area of about 200 mu, the wild vegetation in the valley is rich, the ancient road across, the stream flows long, the land is flat, the vision is broad, it is an ideal outdoor sports and leisure place.

The base offers camping, accommodation and large group activities. There are eight functional areas in the base, including parking lot, service center, camping area (including 5 camps), accommodation area, barbecue area, children's park, sports area and garden area.

When the weather is fine, the sky is full of stars, making it a good place to look.





# 雁荡净名谷休闲养生度假基地

Five tiger hill yandang drifting

雁荡净名谷休闲养生度假基地位于雁荡山国家森林公园——净名谷景区，森林茂盛，自然生态环境良好，基地实现了天然氧吧、自然风光、农业观光、体育运动和休闲锻炼等的有机结合。基地主要依托瑜珈养生、拓展训练、森林滑道、登山等四个项目。

基地内可以实施断桥、天梯、空中单杠、求生、背摔、电网、越障等场地、低空、高空拓展训练项目共50多个。森林滑道长600米，穿梭于森林之中，惊险、高速、刺激的滑道会给游客带来不一样的旅游体验。基地共有三条登山道路，长度共计50多公里，走进森林徒步登山道，能让人陶养于天然森林氧吧，感受大自然的美妙。

Yandang jingminggu leisure and health resort is located in yandang mountain national forest park-jingminggu scenic spot. The forest is lush and the natural ecological environment is good. The base realizes the organic combination of natural oxygen bar, natural scenery, agricultural sightseeing (scientific planting), sports and leisure exercise. The base mainly relies on "yoga health maintenance", "development training", "forest slide", "mountaineering" and other four projects. In the base, there are more than 50 training programs including broken bridge, ladder, horizontal bar in the sky, survival, back fall, power grid, obstacle crossing, etc. The forest slide road is 600 meters long and shuttles through the forest. The breathtaking, high-speed and exciting slide will bring different tourism experience to tourists. There are three mountaineering roads in the base, with a total length of more than 50 kilometers. Walking into the forest hiking path, people can cultivate in the natural forest oxygen bar and feel the beauty of nature.



## 双龙谷、羊角洞登山徒步运动项目

Five tiger hill yandang drifting

双龙谷、羊角洞登山徒步线路，从双龙谷游泳池开始，途径大宝山，总里程约11km，走完全程一般需要6小时，途中还可结合游泳、攀岩、溯溪、赏花等活动。一路树木葱郁、山涧溪流瀑布相伴，每年4、5月份大宝山漫山遍野的杜鹃花，更是视觉盛宴。

The hiking route of shuanglong valley and yangjiao cave starts from shuanglong valley swimming pool and passes through dabao mountain. The total mileage is about 11km. It usually takes 6 hours to complete the whole journey. All the way with lush trees and waterfalls, the azaleas on the da bao mountain in April and may every year are a visual feast.



双龙谷、羊角洞登山徒步

## 真人CS战场

Five tiger hill yandang drifting

真人CS战场项目位于柳市镇薛宅村柳源生态园，项目战场整体面积6000平方米，按照中国野战联盟标准战场建设，可承接大型野战CS比赛；赛场分别设停车场、装备室、休息室、观战区、办公室、更衣室、拓展区、亲子活动区等。项目以满足青少年课外素质教育、企业团队建设需求为指向，专业从事企业拓展培训、军事夏（冬）令营、军事拓展（真人CS）、户外活动策划与实施等。

The real CS battlefield project is located in liuyuan ecological park, xuechai village, liushi town. The overall area of the battlefield is 6000 square meters. According to the battlefield construction standard of China field alliance, it can undertake large-scale field CS competitions. There are parking lot, equipment room, lounge, watching area, office, changing room, expansion area, parent-child activity area, etc. The project aims to meet the needs of teenagers' extracurricular quality education and enterprise team building, and is specialized in enterprise expansion training, military summer (winter) camp, military expansion (human CS), and outdoor activity planning and implementation.





# 城市 漫步 時光



## 清和公园

Nange archway group

清和公园位于乐清中心城区东南方位，已建成部分占地面积约1950亩，其中水体面积1050亩，景观绿地面积900亩。清和公园是乐清秉承提升滨海城市的自然景观、生态环境及城市品位的规划理念，围绕“山、河、海、城”的城市特色，打造的营造湿地景观。

清和的夜景也是醉人的，其音乐喷泉水幕灯光秀更是公园的一大亮点。整场音乐喷泉水幕灯光秀时长30多分钟，分为光影开场秀、水幕电影、音乐喷泉表演、激光秀、结束语共5个部分，每个篇章所展现的主题和呈现的效果截然不同，五彩斑斓的灯光、风格多样的音乐、充满惊喜的喷火和气爆、变幻多端的喷泉水柱、美轮美奂的水幕电影，都给人以极大的视觉享受。

The ancient village Nange lies in Xianxi town which is small area to the north of Yandang Mountain. It is surrounded by mountains and has a very pretty view. Nange is the birthplace of the famous scholar Zhanglun from Ming Dynasty.

Nange archway group was listed within the scope of State protection for a major historical and cultural site in 2001. There used to be 7 archways, but now 5 archways are left and deployed in line along the Zhongzhi Street. It is the most ancient wood made archway group with the most archways. Although it has a history of 500 years, it is now standing still. Therefore, this archway group is very rare in nation wide and has very high historic and artistic value and architecture value.

The ancient village Nange lies in Xianxi town which is small area to the north of Yandang Mountain. It is surrounded by mountains and has a very pretty view. Nange is the birthplace of the famous scholar Zhanglun from Ming Dynasty.

Nange archway group was listed within the scope of State protection for a major historical and cultural site in 2001. There used to be 7 archways, but now 5 archways are left and deployed in line along the Zhongzhi Street. It is the most ancient wood made archway group with the most archways. Although it has a history of 500 years, it is now standing still. Therefore, this archway group is very rare in nation wide and has very high historic and artistic value and architecture value.



清和之美



## 中心公园

Five tiger hill yandang drifting

中心公园是一综合性城市公园，总用地面积267.3亩，主要由清音广场、林荫休闲广场、草坪区、娱乐活动区、湿地景观区和生态林间活动区组成。

公园以多种尺度和各具内容的水陆空间为主体，以与城市性质和用地外部条件相对应的“在海一方”为主题，强调“以水为轴，以绿为体，以人为本”三位一体的设计理念。展现自然、开放的姿态，具有鲜明时代气息，且与城市文脉相延承，满足市民户外游憩、休闲等需求。

Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is aproximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed.



中心公园全景

## 东塔公园

Skin raft drifting on

东塔公园是乐清最有年代感的公园，位于东皋山脚，玲珑精致，平地面积90余亩，山体面积200余亩。公园分为进口区、阳光草坪、植物观赏区、林荫区、健身游乐区以及东塔景区等六部分。园内开阔地遍植花草树木，灌木高低错落，季节变化丰富。过溪流建有石汀步、石拱桥，拓溪建有人工湖和湖心岛，其间配置曲径亭廊，将巍峨山体、飞瀑流泉与园林建筑融为一体。东皋山上庄严挺秀的东塔，为国家级文保单位。游客入园，或漫步曲径徜徉草坪游憩，或沿溪观瀑听泉寻幽，或踏石路逶迤登东塔山巅，鸟瞰市区，远眺浩瀚东海，令人心旷神怡。

Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is aproximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed. Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is aproximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed.



东塔云烟



## 乐清市博物馆

Five tiger hill yandang drifting

乐清市博物馆新馆位于市区伯乐东路，总建筑面积1.6万平方米，拥有藏品4874件、资料文物876件，是目前省内各县市中设施最齐全、功能最完善的博物馆之一，是乐清中心城区重要的城市景观和旅游景点。

乐清市博物馆新馆共分四层，总设计面积约13164平方米。布展项目以“一山一湾一河”为理念，展示主题为“乐音清扬”，展示设计分为四个部分，即自然乐章“天籁如画”，历史乐章“箫声悠远”，人文乐章“乡音四方”，经济乐章“协奏辉煌”，展示乐清雁荡山、乐清湾的自然人文，史前文明至抗战解放的历史变迁，佛教道教儒学及平民文化的人文情怀，创业为先的民营经济发展等内容亮点。

Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is approximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed. Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is approximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed.



- 57 -



## 乐清市非物质文化遗产馆

Skin raft drifting on

乐清市非物质文化遗产馆位于市总工会二楼，展厅面积约1000平米，展厅共收藏作品239件，涵盖了乐清细纹刻纸、乐清黄杨木雕、乐清龙档、乐清首饰龙、乐清蓝夹缬、乐清石雕、乐清彩泥塑等数十种具有代表性的非遗项目名录作品。乐清市非遗馆同时附有国家级非遗传承人及省级非遗传承人的图文介绍、乐清市入选县（市）级名录以上非遗项目名录墙、乐清市非遗活动大事记掠影、多媒体设备播放专题宣传片。



Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is approximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed. Located in the Yandang Mountain scenic area, Wuhushan Rafting is approximately 6 km away from Yandang Station. It is a scenic spot for summer resort, leisure tour, rafting and exploration. Wuhushan Rafting is situated in a natural canyon, surrounded by the hills, green trees, strange rocks and waterfalls. The rafting stream stretches for 1.5 km, and it takes 1.5 hours to finish the whole rafting. During the rafting, you will get great pleasure because although you will feel incomparably nervous and excited, it's quite safe indeed.

- 58 -



# 民俗 文化

感触



- 59 -

## 國家級文保單位

State-level key units of cultural relics protection

乐清历史文化源远流长，境内文化古迹众多，其中国家级重点文物保护单位有古朴雄伟的南閭牌楼群，规模宏大的高氏家族墓地。

*Yueqing has a long history, and there are many cultural relics. The Nan'ge archway group and the cemeteries of the Gaos are under national protection, whose dignity and grandness are frequently mentioned by the locals.*

### 南閭牌楼群

Nange archway group

古村南閭位于乐清市仙溪镇，座落于雁荡山北部，群山环绕，风光怡人。明代著名进士章纶就诞生于此。

南閭牌楼群于2001年被列入国家重点文物保护单位，牌楼原有七座，现存五座，沿中直街一字展开，是国内年代最久远，数量最多的木构牌楼群。历经沧桑五百年，巍然屹守，全国罕见，具有很高的历史艺术和建筑价值。

The ancient village Nange lies in Xianxi town which is small area to the north of Yandang Mountain. It is surrounded by mountains and has a very pretty view. Nange is the birthplace of the famous scholar Zhanglun from Ming Dynasty. Nange archway group was listed within the scope of State protection for a major historical and cultural site in 2001. There used to be 7 archways, but now 5 archways are left and deployed in line along the Zhongzhi Street. It is the most ancient wood made archway group with the most archways. Although it has a history of 500 years, it is now standing still. Therefore, this archway group is very rare in nation wide and has very high historic and artistic value and architecture value.



- 60 -

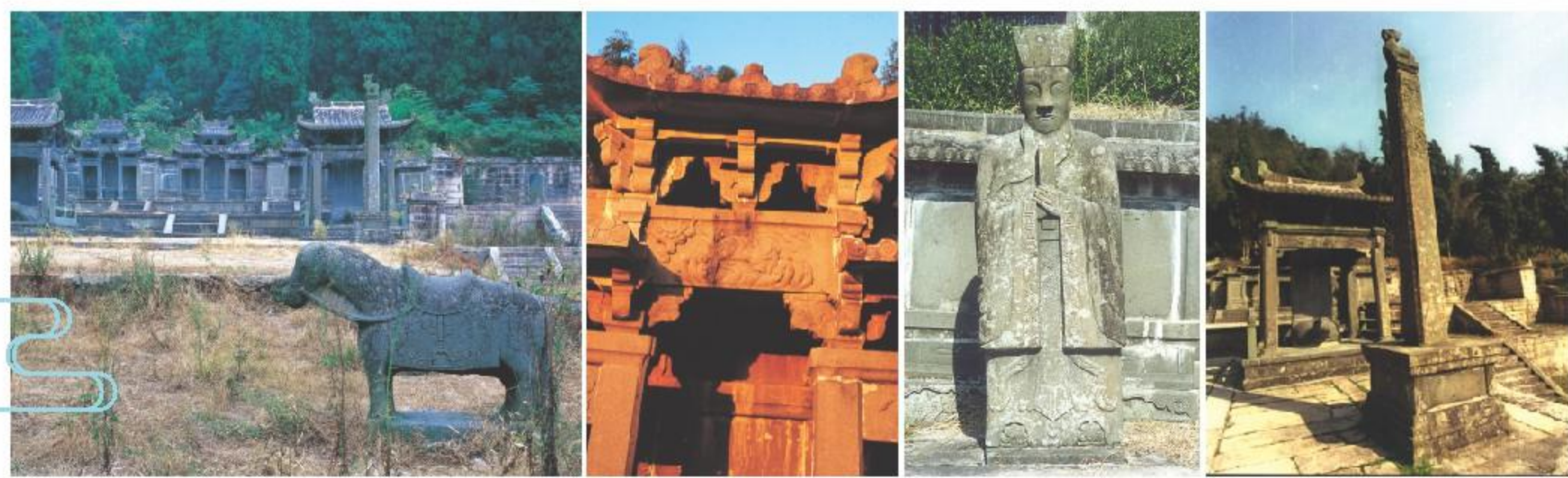


## 高氏家族墓地

The cemetery of the Gaos

高氏家族墓位于乐清市北白象高岙村，建于明代，依山并环宗祠而筑，布局独特。其中高友玘墓最具规模，主体建筑为三座四柱三楼式神位牌楼组合而成，并将祖孙四代七人的墓碑按昭穆之制分列其中，具有鲜明的地域特征和时代风格。2006年被列入国家重点文物保护单位。

The cemetery of the Gaos is located in Gao'ao village, North Baixiang town in Yueqing. It was built in Ming Dynasty. The tombs lay around the clan hall, close to the hills. Among those tombs, the Gaoyouqi's was largest. The main architecture consists of 3 four-column, three-storey shrine archways. The tombstones of 4 generations, altogether 7 persons, were placed there according to the ancient clan system. It was classified as historical relic site under national protection in 2006.



## 乐清东塔

Yueqing East Tower

乐成东塔，始建于北宋熙宁间，塔高约18米，系六面七层楼阁式砖塔。该塔庄严挺秀，雕刻优美，具有较高的历史、科学和艺术价值，2013年被列入国家重点文物保护单位。

Yuecheng East Tower, originally built in Xining years of Northern Song Dynasty, is a seven-floor high pavilion-style brick tower with six sides and a length of 18 meters. This solemn tower has great historic, scientific and art value for its exquisite carvings, and was included on the list of national key cultural relic's protection units in 2013.



## 真如寺石塔

The stone towers of Zhenru Temple

真如寺石塔始建于唐文德元年（888），距今有千多年的历史，原有7座，现存4座。塔身上半部分装饰有各种繁复的花饰，看上去好像巨大的花束。这种塔形成于宋辽金时期，元朝后几乎绝迹，国内现存华塔总数也不过十几座，是现存为数不多的塔中造型最奇特、装饰最华美的一座。2013年被列入国家重点文物保护单位。

The stone towers of Zhenru Temple dated back to the Yuande years of Tang Dynasty with a history of over one thousand years. Originally there were seven towers and now four have left. The upper part of the tower was decorated with various complicated floriation which looks like a huge flower bunch. The stone tower was shaped completely during the period of Song Liao Jin and almost disappeared in Yuan Dynasty. Nowadays, there are no more than a dozen of such kind of towers nationwide, and Zhenru temple's stone tower are the most beautifully decorated and peculiar ones among all these. The stone towers of Zhenru Temple were included on the list of national key cultural relic's protection units in 2013.





# 國家級非物質文化遺產

National nonmaterial culture heritage

乐清民间工艺美术品种繁多，素有“工艺美术之乡”的美称，2006年被联合国中国地名办评为“千年古县”。以乐清黄杨木雕、细纹刻纸、龙档为代表的民间造型艺术，历史悠久，技艺精湛，是我国民间艺术百花园中的奇葩，被列为国家级非物质文化遗产保护项目。

*There are enormous folk arts and handicrafts in Yueqing, thus Yueqing has always enjoyed the reputation of "home of handicrafts". What's more, Yueqing was awarded "ancient town of thousand years" by the geographical name office of UN in 2006. The folk handicrafts here, represented by boxwood carving, tiny grooves paper cutting and dragon frames, have been passed on for hundreds of years. They show the exquisite craftsmanship of folk arts in Yueqing, and have been classified as national nonmaterial culture heritage projects.*

## 乐清龙档

Dragon frames of Yueqing

乐清西乡一带有着划龙船的传统习俗，一般都是正月初八上灯，正月十七交灯，而龙档正月初一就开始拼装。龙档随着龙船出游，锣鼓开道，吹吹打打，好不热闹。

*There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.*



## 黄杨木雕

Boxwood carving

乐清的黄杨木雕创始于宋、元，流行于明、清，起源于民间元宵节时盛行的“龙灯会”上龙灯装饰的木雕小佛像。作品具有刀法纯朴圆润，细密流畅，刻画人物形神兼备，结构虚实相间的特色。

*The boxwood carving of Yueqing was created in Song and Yuan dynasties, and became popular in Ming and Qing dynasties. It dates from the little wood carving figure of Buddha, which was decorated by dragon lights in folk on Lantern Festival. The wielding of knife was not only very brief and smooth, but also tiny and fluent. The figures turned out to be lively both in body and spirit.*



(乐天) 王笃纯作

(鲁班) 王笃芳作



九龙图

## 细纹刻纸

Fine lines paper cutting

乐清细纹刻纸已有700多年的历史，乐清细纹刻纸是中国民间剪纸艺术的瑰宝，她以纤悉、精巧、娟秀、雅致见长，精湛的手工刻纸技艺令世人叹服，被誉为“剪纸微雕”，堪称“中国一绝”。

*The tiny grooves paper cutting in Yueqing has a long history of 700 years. She's one of the treasures of paper cutting in Chinese folk and got famous for her fineness, delicacy, prettiness and elegance. The skill of tiny grooves paper cutting impressed people so much that she was called microscopic carving of paper cutting, which was unique in China.*



## 蓝夹缬

Dragon frames of Yueqing

蓝夹缬技艺是中国浙江的地方传统印染四缬技艺之一。蓝夹缬是以靛青为染料，用两片纹样对称的木板夹住丝或棉料染制出各种图案的织品。旧时民间大多用蓝夹缬制作被套，是婚嫁的必备之物。蓝夹缬从制靛到制作雕版到印染，程序繁琐，工艺精湛，是民间智慧的结晶，也是传统文化的体现。几百年的手工艺传承，是雕版印染的活化石。

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of Janually by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of Janually by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.



## 首饰龙

Dragon frames of Yueqing

乐清首饰龙是传统工艺美术珍品。起源于明朝末年，距今已有400多年历史。一般长4.5米，高3米，宽2米，前有龙头，后有龙尾，龙身至少是由4层楼阁组成的。首饰龙的制作工艺复杂，集木工、油彩、纸扎、龙灯、刻纸等工艺技法为一体，而且在制作过程中，往往需要几种不同的技法交叉进行，是一种综合手工技艺的展示，也是一项艰巨的工程。首饰龙这一民间灯彩游艺活动是当地老百姓祈福的一种形式。

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of Janually by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of Janually by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival. There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of Janually by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of Janually by lunar calendar. The dragon f



## 紅色旅游

Revolutionary tourism

追寻红色足迹，传承革命圣火，了解革命历程，重温那一段峥嵘岁月，让我们更加珍惜今天的的生活和工作。

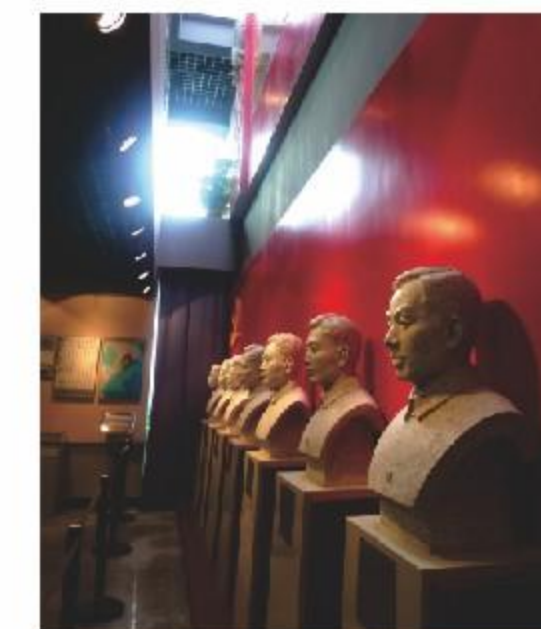
We follow the revolutionary footsteps, pass on the revolutionary flame, understand the revolutionary experience and review the memorable days, all of which stimulate us to cherish what our current life and work.

## 永乐人民抗日自卫游击总队纪念馆

Memorial of Yongle Zongdui

永乐人民抗日自卫游击总队纪念馆原建于1997年，乐清市委、市政府于2007年启动该馆改扩建工程，2009年6月陈列布展完工。新馆收藏展出了大量反映革命斗争历史的实物、史料，并运用场景复原、幻影成像、多媒体等现代科技手段，全面翔实地反映了新民主主义革命时期，乐清（括苍）党和游击队长期艰苦卓绝的斗争历程以及取得的辉煌成果。

Memorial of Yongle Zongdui was founded in 1997. It was extended in 2007 and got ready for exhibition in June 2009. The new memorial exhibits enormous material objects and historical data of revolutionary. Using scene recovery, formation of vision, multimedia, the new memorial presents abundant accurate images of the revolutionary experience of our Party and guerrilla forces in Yueqing in the New Democracy Revolutionary and the brilliant achievement they had got.



## 中共乐清支部成立地旧址(长春楼)

Changchun Pavilion

长春楼是中共乐清1926年支部会址，乃地团人叶楚衡于1887年在八华桥西所建的四间二层木构楼房，开设布店，店名长春，故得名。1926年秋，中共温州独立支部派林去病、林立和钱国安三位同志来乐清开展革命工作。1926年冬，他们在长春楼召开了一次党的临时组织会议，会议成立了中共乐清支部，林去病任书记。这是乐清建立的第一个共产党支部。

Changchun Pavilion was the conference site of Yueqing branch of the Communist Party of China in 1926. It consisted of 4 two-storey wooden buildings to the west of Bahua Bridge, built by Yechuheng in Dituan in 1887. The pavilion got its name cause it was then a cloth shop with the name Changchun. The Wenzhou branch of the Communist Party of China sent Linqubing, Linli and Qian'guoan to carry out revolutionary activities in the autumn of 1926. And they held a temporary organization meeting of Party in Changchun Pavilion in the winter of 1926. On this meeting, the Yueqing branch of the Communist Party of China was founded and Linqubing was selected the secretary of branch. This was the first branch of our Party founded in Yueqing.





# 精品旅居民宿



## 下垟大宅

Dragon frames of Yueqing

下垟大宅，坐落于黄檀碇古村，背倚山林竹海面朝田野小溪，是一座由五间两边轩组成的江南院落。凝聚着旧时光的古门台、粗犷的江南庭院、原木色门窗、质朴的桌椅几凳以及处处渗透着的乐清民俗元素，无不折射着大宅的诗情画意，隐藏在下垟大宅就如乡野田埂间怡然绽放的一朵花。

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival. rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.



## 雁南左舍

Dragon frames of Yueqing

雁南左舍栖居雁山之南，身后便是西岭古道，左侧是丹芳岭和筋竹涧古道，附近有经历了千年时光的宋时瓦窑。在雁南左舍，竹木栈道穿于屋舍间，神奇树屋隐于林木间，每一处都体现着山、水、田园之间的和谐相融。小径、山居、鸟鸣、田园.....处处都让人体验着生活的温度。

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival. rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.





## 能仁书院

Dragon frames of Yueqing

能仁书院，位于雁荡山能仁村，由一座百年传统民居修整而成。房屋坐北朝南，前有锦溪、燕尾瀑水长流；后有竹林、茶园山长青；隔岸相望是千年古刹能仁寺，晨钟暮鼓最是养心；周边更有筋竹涧、丹芳岭古道等。民宿离居民区稍远，环境清幽安静，书香满屋。

“腹有诗书便是山中宰相，门无庸俗可为地上神仙”，是主人想要的“怡然自得”之生活。

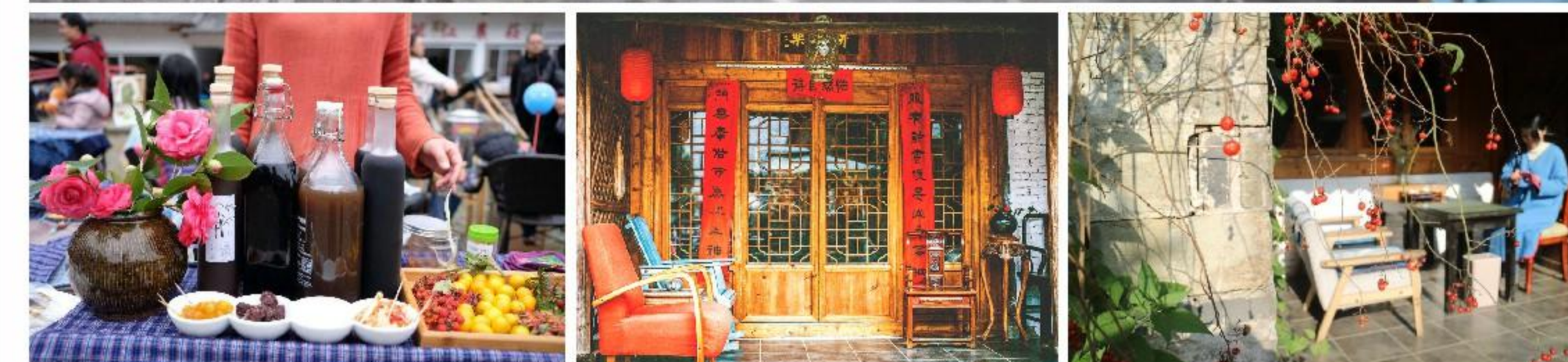
There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.

## 借山居

Dragon frames of Yueqing

借山居，民宿地处雁荡山大龙湫景区燕尾瀑景点畔，占地面积165.1平米。前有千年古刹能仁寺，旁有龙湫之水燕尾瀑，周有千年古道环绕。背山面水，借山为居。房间主要以日式榻榻米、新中式风格体现，共9个房间。在这里可体验茶禅、户外瑜伽、古道徒步、采果做酱、陶瓷柴烧等特色项目。

With hill dwelling, homestay is located in yanwei waterfall scenic spot yandang mountain great dragon waterfallside, covers an area of 165.1 square meters. Before there are thousands of years of ancient temple can rensi, next to a long waterfallingswallow tail waterfall, zhou has a thousand years of ancient road around. Back mountain water, by the mountain for the house. The rooms are mainly represented by Japanese tatami and new Chinese style. There are 9 rooms in total. Here you can experience tea zen, outdoor yoga, hiking on ancient paths, picking fruit for sauce, ceramic wood burning and other features.



能仁书院



借山居





## 静凡居

Dragon frames of Yueqing

静凡居，藏身于山林间的小确幸，以云雾缭绕、飘渺虚幻的山林为背景，原木和裸露的素水泥构成了低调纯净的空间，完美的细节处处体现着现代时尚的设计感。民宿最让人惊叹的是露台，闲闲地坐着，灵峰抬头即是，繁星触手可及，一幅天然的纯美画卷尽铺眼前。

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival. rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.

## 月光岛

Dragon frames of Yueqing

月光岛，位于西门岛，山海之交汇处。民宿设计突出海岛特色风格，内部装饰运用了大量渔船元素和老物件，营造着贴近自然的地中海风格。

在离海最近的地方，海产品最是丰富，众多游客慕名而至就是为了尝一尝那鲜美的滋味。在月光岛，一定要尝尝这海里的鱼虾以及泥涂特有的海货……

There is a tradition of dragon boat parading in western Yueqing. The lights on the dragon boats are usually lighted on the eighth of January by lunar calendar, passed on to the temple in the seventeenth of the first month in lunar calendar. The Dragon frames begin to be constructed on the first of January by lunar calendar. The dragon frames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival. rames follow the Dragon boat parade. In the front of the parade, Gongs and drums are beating boisterously to celebrate the festival.



## 坭山东篱

Dragon frames of Yueqing

坭山东篱，民宿位于乐清市淡溪镇坭山村。在东篱，晨可观太阳初升，暮可赏夕阳落山，一天到晚日照充足，更有清风徐徐。这里如世外桃源，这里有最廉价的负氧离子，适合发呆，适合抒情。夏日里有蝉鸣陪伴，有最天然的空调，睡觉或要盖上一床被子。冬日里可沐浴阳光的温暖，屋外有雪花飘舞，屋内有壁炉如春。

Ni shandong li, home stay is located in ni mountain village, tanxi town, yueqing city. In dongli, you can watch the rising sun in the morning and enjoy the setting sun in the evening. Here such as xanadu, here has the cheapest negative oxygen ion, suitable for daze, suitable for lyric. There are cicadas in summer, the most natural air conditioning, sleep or to cover a quilt. Winter can be bathed in the sun's temperature, outside the snow dancing, inside the fireplace like spring.





## 雁 湫 小 院

Dragon frames of Yueqing

雁湫小院，为主人自家老宅，位于“雁荡三绝”之一的大龙湫景区入口处，小院最吸引人的是那股淡淡的木香，汇集了世界各地近百种名贵木头，所有客房均以木命名。蛰居尘世间，每个人心里都存在着一片“虽不能至，心向往之”的理想生活，采菊东篱、悠见南山、荷锄归去、烹饪焙茗……诉不尽归园田居的恬静淡然尽在雁湫小院。

Yanqiu small courtyard, the owner of their old house, is located in "yandang three unique" one of the large dragon waterfall scenic area entrance, the courtyard is the most attractive is the light wood fragrance, gathered around the world nearly 100 kinds of precious wood, all rooms are named after wood. Living in secluding in the world, everyone has an ideal life in his/her heart, "although he/she cannot reach it, he/she yearns for it". Tell not to return to the garden of quiet quiet to do in the small yard geese.

## 燕 语 时 光

Dragon frames of Yueqing

燕语时光，位于静谧、深邃的灵峰景区之侧，经过繁华，就在拐角处，不经意间你会发现黑瓦白墙的燕语，另是一番天地，静谧、时尚、浪漫、惬意，您若有度假的意，这里便还你度假的境...

Yanyu time, located in the quiet, profound lingfeng scenic area, after the bustling, on the corner, inadvertently you will find the black tiles and white walls of yanyu, another is a world, quiet, fashionable, romantic, comfortable, if you have the intention of vacation, here you will return your holiday...

## 东 园

Dragon frames of Yueqing

东园，农家小驻，清新别院。红豆杉、绣球花，砖红的小院里满是葱郁的绿意，远处就是大龙湫延绵的山脊。

“说情怀太虚，说寄托太假。在这里，你不过就是可以抿一口自山林引下的泉水，呷一阵混合青草香味和土腥味的空气，然后深夜听鸣蝉，清晨闻鸟叫，窗外还有一湾溪水声声动听。”这是东园给自己的定义。

East garden, small farm, fresh courtyard. Fresh courtyard, yew, hydrangea, brick red yard full of lush green, the distance is the long dragon long ridge. "Say feelings too empty, say sustenance too false. Here, you can just sip the spring water drawn from the mountains, sip the air mixed with the smell of grass and the smell of earth, and listen to the cicadas singing late at night and the birds chirping in the morning. This is dongyuan's definition of itself.



雁湫小院



燕语时光



东园







乐清是个物产丰富之地。黄杨木雕、细纹刻纸、雁茗、铁皮枫斗、海产品等各种特产不胜枚举。这些物产是乐清富足的体现，也是地域文化的独特载体。

*There are abundant products in Yueqing. There are too many local products such as boxwood carving, tiny grooves paper cutting and all kinds of seafood that we can hardly count them up at first glance. These products not only represent the richness of Yueqing, but also act as distinct carriers of local culture.*



## 茶叶

Tea

雁茗又称“雁荡毛峰”、“雁荡云雾”，是一种烘青绿茶，必须在清明谷雨之间采摘，选用一芽一叶或一芽三叶的初展肥嫩芽叶制作而成，色泽翠绿，香气扑鼻，味道清醇。明代开始列为“雁荡五珍”之一。《瓯江逸志》曾说：“瓯地茶，雁山为第一。”1954年被遴选为国家名茶。

*The tea of Yandang is called "Yandang Maofeng" or "Yandang Yunwu". It's a baked green tea, which has to be picked between Qingming and Guyu, which stand for the fifth and sixth solar terms. It is made of bud with one leaf or bud with three leaves, which is green, fresh, fragrant and mellow. In Ming Dynasty, it became one of the five treasures of Yandang. A book named "Unofficial records of Ou River" said, "Among the teas in Wenzhou, the tea of Yandang ranks first." It was awarded National Famous Tea in 1954.*



## 蒲瓜梨

Pugua pear

蒲瓜梨主要产地乐清大荆，平均单果重552g，最大可达1500g，果实倒卵形，形状如蒲瓜，果肉中细、酥脆，汁特多，味甜酸，余味好，享有“梨中之王”的美誉。

The Pugua pear is mainly produced in Dajing town of Yueqing with the average weight of 552 gram each fruit, heaviest reaching 1500 gram. The shape of Pugua pear looks like an inverted egg and a lagenaria siceria. The flesh tastes exquisite and crisp with plenty of juice which is very sweet and sour, making Pugua pear enjoy the fame of "King of pear".



## 铁皮枫斗

Tiepi Fengdou

枫斗是由优质的石斛经过加工而成的干制品。铁皮枫斗在提高人体免疫能力、抗衰老、抑制肿瘤、补五脏虚劳、改善糖尿病症状和萎缩性胃炎等方面有明显的效果。

Tiepi Fengdou is a dried product which is made of fine Dendrobium candidum. Tiepi Fengdou is used to improve the immunity, to resist the aging of cells, to inhibit cancer cells, to supply energy and help to control the symptoms of diabetes and atrophic gastritis.



## 海产品

Seafood

乐清东临乐清湾，南临瓯江，海岸线长达185公里，海产极为丰富。乐清素有“中国泥蚶之乡”、“中国牡蛎之乡”的美誉，盛产有泥蚶、大蛸、牡蛎、对虾、蛰蟾、海瓜子、海鳗、望潮、海蜇、黄鱼等闻名遐迩的海鲜。丰富的海产品形成了富有乐清特色的海鲜菜肴，在温州瓯菜中占有一席之地。

Yueqing lies to the east of Yueqing Bay and to the south of Ou River. The coastline reaches to 185 km, providing abundant seafood. Yueqing has enjoyed the reputation of "Home of blood clam in China" and "Home of oyster in China" for a long time, it is rich in blood clam, razor clam, oyster, shrimp, mud crab, flat clam, sea eel, octopus, jellyfish, yellow croaker, and so on. The abundance of seafood makes it quite unique and various for the cooking menu of Yueqing, which has a place in the cooking menu of Wenzhou.

## 泥蚶

Blood clam

泥蚶肉味鲜美，可鲜食或酒渍，亦可制成干品，蚶肉含大量蛋白质和维生素，蚶血鲜红，肉的边沿有一金丝似的色线。壳可入药，有消血块和化痰积的功效。

Blood clam tastes delicious. It can be eaten raw or soaked in wine, or made into dried products. The flesh of blood clam contains plenty of proteins and vitamins, usually bright red. And around the flesh there is a line looked like gold thread. The shell of blood clam can be made into medicine, which can be used to eliminate blood clot and reduce phlegm.



## 黄鱼鲞

Dried yellow croaker

用鲜黄鱼剖肚盐渍晒干后，称为黄鱼鲞。黄鱼鲞含有丰富的蛋白质和适量的脂肪，有开胃、清火、生津、活血的作用。以前在农村黄鱼鲞被当成补品来食用，并不是谁都可以吃到的。

The fresh yellow croaker, whose belly split open, was soaked in salt and then dried into a dried yellow croaker, which contains abundant proteins and appropriate fat and helps to whet the appetite, clear heat, promote the production of body fluid and invigorate blood circulation. It was taken as a tonic in the rural areas in the past, not for commonly use in cooking.



泥蚶  
黄鱼鲞  
晒鱼鲞



## 牡蛎

Oyster

乐清湾盛产牡蛎,是浙江省的重点产区,所产的牡蛎体形大、肉质嫩、肉色白、味鲜美、营养好,因而久负盛名。牡蛎的营养价值很高,享有“海中牛奶”之美誉,名列山珍海味之中。对人体还有保健和治疗的双重作用。

Oysters grow in abundance in Yueqing, which is one of the major production areas in Zhejiang Province. The oysters here are famous for large size, tender flesh, delicious taste and good nutrition. Oysters have high value of nutrition and have been regarded as "milk in the sea" and catalogued into the delicacies. They also have effects of curing and health care.

## 蛸 螯

Mud crab

蛸螯是生活在海洋与淡水间的一种螃蟹,蛸螯非常地滋补,尤其对孕妇或者大病初愈者,考前紧张复习也可以用它来滋补一下。

Mud crab is a crab living between freshwater and sea. It is very nutritious, especially good for the pregnant and patients. It's also a good idea to eat some crabs before the exams.

## 望 潮

Wangchao

望潮学名短蛸,躯干部近似球形,头部较短。望潮肉质鲜嫩,其特殊的生活习性才有了这个美名。吃法有生炒、红烧、水煮等。

Wangchao's scientific name is Octopus ocellatus, which has a short head and a body like a ball. It tastes tender and delicious, and can be fried raw, poached or braised in soy sauce. And it got this nickname Wangchao because of its unique habit.



牡蛎  
望潮

牡蛎  
青蟹

## 泥 螺

Oyster

乐清泥螺是天然的野生泥螺,乐清湾盛产泥螺,以桃花盛开时所产的质量最佳,此时泥螺刚刚长发,体内无泥,且无菌,味道特别鲜美。中秋时节的桂花泥螺次之,但也粒大脂丰,极其鲜美。泥螺含有丰富的蛋白质、钙、磷、铁及多种维生素成份,且具有一定的药用价值。

Leqing mudsnail is a natural wild mudsnail. Leqing bay abounds in mudsnails. The quality is the best when the peach blossom is in full bloom. The Mid-Autumn season osmanthus snail second, but also grain fat rich, extremely delicious. Mudsnail is rich in protein, calcium, phosphorus, iron and various vitamins, and has certain medicinal value.

## 海 瓜 子

Oyster

海瓜子是一种在滨海滩涂生长的小水产品,因状如南瓜子而得名,是著名的海水特产,多产于潮汐频繁的泥滩中。海瓜子贝壳呈长卵形,长仅2厘米,壳极薄而易碎,表面灰白略带肉红色,常潜于泥涂中约5至6厘米处。肉肥,盛产于梅季,一般以葱油烹制为佳。

Sea melon seed is a kind of small water product growing in the coastal beach, named for its shape like pumpkin seed, it is a famous sea product, mostly produced in the mudflats with frequent tides. Shell of sea melon seed is long ovoid, long only 2 centimeters, shell is very thin and fragile, the surface is pale with flesh red, often dive in mud coating about 5 to 6 centimeters. Meat fat, rich in plum season, generally cooked in onion oil for the best.

## 蛏 子

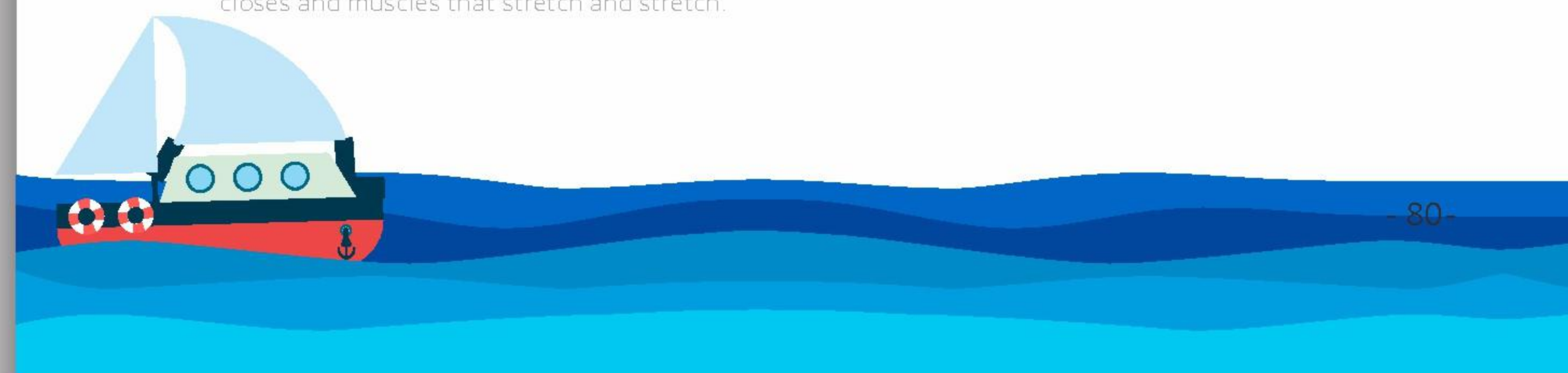
Oyster

夏天是吃蛏子的季节,据说乐清的蛏子是最肥的,西门岛和翁垟的蛏子尤其鲜甜。蛏肉含丰富的蛋白质、钙、铁、硒、维生素A等营养元素,滋味鲜美,营养价值高,蛏肉中还含有锌和锰,有益于脑的营养补充,有健脑益智的作用。购买蛏子要选养在海水里、壳微微张开、手一碰就会闭合、肌肉时不时伸缩的那种。

Summer is the season to eat clam, it is said that the clam yueqing is the most fat, ximen island and weng sanyang clam especially fresh sweet. Razor clam contains rich protein, calcium, iron, selenium, vitamin A and other nutritional elements, taste delicious, high nutritional value, razor clam also contains zinc and manganese, which is beneficial to the brain nutrition supplement, brain benefit. The razor clam has to grow in seawater with a shell that opens slightly, a hand that closes and muscles that stretch and stretch.



泥螺  
海瓜子  
蛏子





## 跳 鱼

Oyster

跳鱼，又称大弹涂鱼，乐清方言“闹胡”。跳鱼肉质细嫩鲜美，营养丰富，具有滋阴、补肾、活血舒筋等药用功效，对手术后的病人及产后妇女有较好的滋补功效，在东南亚被誉为“水中人参”。跳鱼的做法有椒盐跳鱼、咸菜跳鱼，跳鱼干作为佐料很能增加汤面的鲜味。

Jumping fish, also known as big tu yu, yueqing dialect "lanhu". The flesh of the fish is delicate and delicious, rich in nutrition. It has the medicinal effects of nourishing Yin, tonifying kidney, promoting blood circulation and relaxing tendons, etc. The patients after operation and postpartum women have a better nourishing effect, which is known as "ginseng in water" in southeast Asia. The practice of jumping fish is salt-and-pepper jumping fish, pickles jumping fish, jumping fish dried as seasoning can increase the flavor of soup noodles.

## 虾 蛄

Mud crab

进入春季，尤其清明节之后，虾蛄最为肥美。虾蛄是一种营养丰富、汁鲜肉嫩的海味食品，雄者肥大，雌者生膏。乐清人最喜欢吃盐水虾蛄，另外还有椒盐虾蛄、红烧虾蛄等多种做法。

In spring, especially after tomb-sweeping day, mantis shrimps are the most plump. Shrimp is a rich nutrition, fresh meat fresh seafood food, the male mast, female raw paste. People in yueqing like to eat salted shrimps most, in addition to pepper and salt shrimps, braised shrimps and other methods.

## 带 鱼

Wangchao

带鱼在冬天的时候，肉是最肥、最美的，冬季是捕捞带鱼的最好季节，这个时候的带鱼为了越冬做好了充分的准备，体内积蓄了脂肪，所以肉厚油润，味道特别好。带鱼富含脂肪、蛋白质、维生素A、不饱和脂肪酸、磷、钙、铁、碘等多种营养成分。常见做法有清蒸、油炸、红烧等。

Hairtail in winter, the meat is the most fat, the most beautiful, winter is the best season for fishing hairtail, this time of hairtail in order to overwinter made full preparations, the body of the accumulation of fat, so thick fat, taste is particularly good. Hairtail fish is rich in fat, protein, vitamin A, unsaturated fatty acid, phosphorus, calcium, iron, iodine and other nutrients. Common practices are steamed, Fried, braised in soy sauce.



跳鱼

虾蛄

带鱼



吃小吃，旅行者们的传统项目。以最少的花费、最自然贴近的方式来了解一个地方最民间的文化。每个地方的路边摊，都会暗藏一些让异乡客称奇的当地风俗，这种充满新奇滋味的体验一直都是旅行中最大的乐趣所在。

乐清的小吃源远流长，历史悠久，在民间具有浓厚的文化基础，尤以品种繁多、风味独特和经济实惠著称，著名的有大荆炒粉干、“素面”、清江三鲜面、乐清松糕、白象香糕、白象豆腐干、芙蓉麦饼、虹桥麻糍、年糕、雁荡冬米糖、粽子、薄饼、锅贴等。

Having local snacks is always a tradition of travelers. It's the best way to know the local culture naturally at the least cost. Every stall along the local streets may hide some amazing customs. The experience of finding distinct customs is always the biggest fun in travelling.

The snacks in Yueqing have a long history and a deep culture root in folk, especially famous for variety, unique flavor and low price. Such as fried Fen'gan in Dajing, Sumian, Sanxian Noodle in Qingjiang, Songgao in Yueqing, Xianggao in Baixiang, dried tofu in Baixiang, wheat cake in Furong, Maci in Hongqiao, rice cake, Dongmitang in Yandang, Zongzi, thin pancake, Guotie, etc.

## 大 荆 炒 粉 干

Fried Fen'gan in Dajing

炒粉干是乐清大荆镇的特色小吃。大大的铁锅、猪油、土鸭蛋等成就颇负盛名的大荆炒粉干。粉干炒的韧性十足，猪油完全渗入粉干，蔬菜、海鲜和鸡蛋的香味充分混合在一起，又香又鲜，散发出亲切的农家气息。

Fried Fen'gan is the characteristic snack at Dajing town in Yueqing. The big pan, lard and local duck eggs made contributions to the reputation of fried Fen'gan. It is quite tenacious and delicious, with the lard fully soaked, mixed with the odors of vegetables, seafood and egg, giving out the smell of countryside.



大荆炒粉干

晒粉干



## 清江三鲜面

Sanxian Noodle in Qingjiang

清江三鲜面讲究的是味道，选材的新鲜至关重要。用的食材打捞自清江一带的跳鱼、虾、蟹等海鲜。吃的过程中，食客可以感受到整个食材牢牢占据了一碗面近一半的容积，不仅料足，而且面条与汤料相互交融渗透，格外鲜美，加上调料、生姜的扑鼻香气，味道无可挑剔。“不见其菜肴，但闻其鲜香”是对三鲜面的最佳形容。

Sanxian Noodle in Qingjiang pursues good flavor, so the fresh materials are crucial. It chooses seafood caught around Qingjiang, such as the jumping fishes, shrimps and crabs. Diners will find that the materials take up nearly a half bowl when they enjoy Sanxian Noodle. The materials are adequate and immersed perfectly with noodles. In addition, the odors of flavorings and ginger make the flavor impeccable. The best way to describe Sanxian Noodle is that we can smell the delicacy before it comes into sight.

## 鱼丸

Fish ball

作为沿海城市的乐清，它的小吃中自然不会少了鱼制品，乐清的鱼丸与各地的鱼丸都有所不同，外形为不规则的条状，呈半透明的玉白色。以鲢鱼肉为主料，切成细条，用酒、味精、盐渍片刻，加白淀粉，用手揉透，然后用手指滴入沸水中，上浮便熟。食用时以锅中的原汤配上米醋、葱花和胡椒粉。

As a coastal city, we won't miss fish products in Yueqing while talking snacks. The fish ball here is different from the ones in other areas. It looks like a strip in irregular shape, translucent and white. The orthodox fish ball in Yueqing has three characters: tenacious, delicate and abundant in materials. The flesh of brown croaker is the main material of fish ball. It is cut into strips, soaked in wine, monosodium glutamate and salt for a moment, and then mixed with starch. The cook will knead the mixture sufficiently, and put the fish balls into boiling water in strips with his fingers. The fish ball will be done as soon as it comes up, and it's suggested to eat it with vinegar, chive and pepper, in its original soup.

## 乐清松糕

Songgao in Yueqing

即“白糖肥肉松糕”，风味松糕制作考究，选用当年纯糯米，过水磨成细粉，拌以猪臀尖肥肉（先用盐腌渍3天）切丁，配以上等桂花和白糖拌匀，炊熟成板，切成方块。其特点是松软绵糯，甜中有咸，清香可口，老少皆宜。

Songgao is also called Songgao with sugar and fat. It is particular to make a local Songgao. It chooses the pure glutinous rice in season and mills it into powder, and mixed with the chopped fat of the buttocks of pig, which should be soaked in salt for 3 days at first. Then the mixture is mixed with osmanthus flowers and sugar thoroughly and cooked into a sheet and then cut into cubes. The finished Songgao is soft, sweet and salty, glutinous and delicious, being pretty popular with young and old.



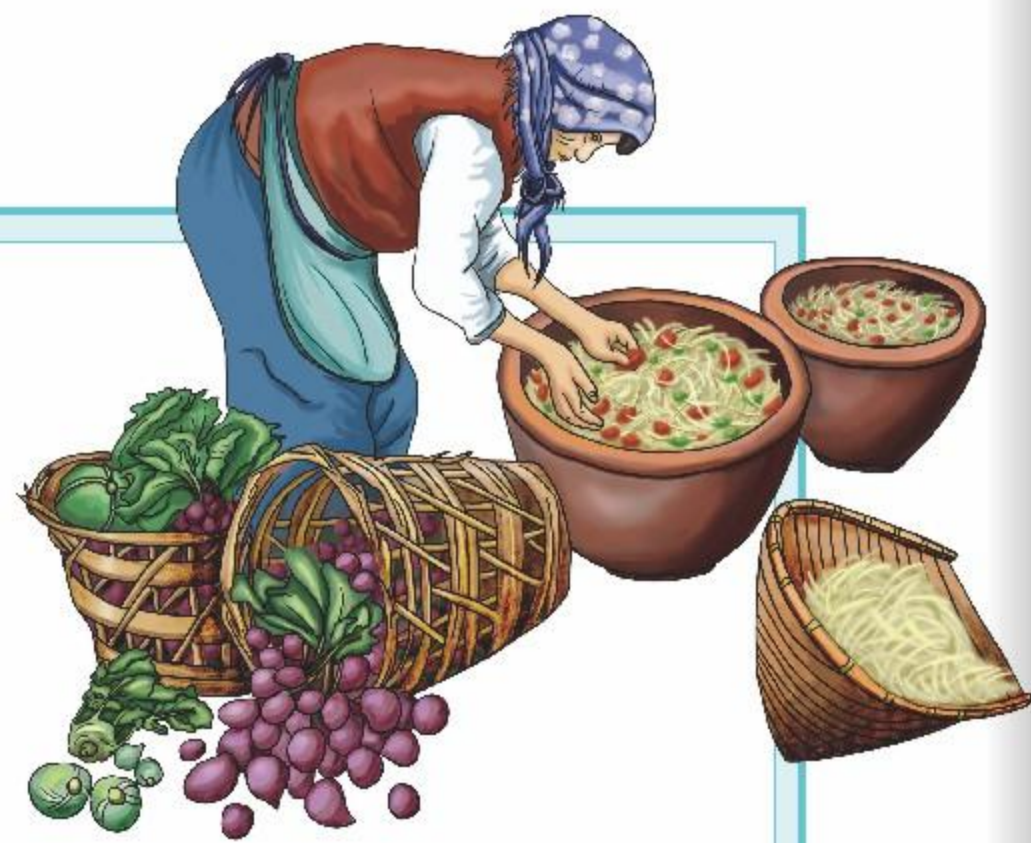
清江三鲜面



鱼丸



乐清松糕



## 番薯黄夹

Sanxian Noodle in Qingjiang

又称番薯皇夹，外形类似于蒸饺，外皮软糯可口、金黄剔透，故得此名。制作上等番薯黄夹需精选新鲜番薯、柳市平原水磨番薯粉，馅料依个人口味搭配，多用雪菜、本地猪、上等优质香菇、南方豆干等原料。蒸透后外皮Q弹，一口咬下去，齿颊留香，番薯的甜糯、欲滴的汤汁，对素食肉食者来说都是味觉享受。

Also known as the sweet potato imperial clamp, the shape is similar to steamed dumpling, the skin soft waxy delicious, golden get clear, hence the name. To make the top quality sweet potato yellow, fresh sweet potato and liushi plain water ground sweet potato powder should be selected, and the stuffing should be matched according to personal taste. After steaming through, the skin Q will be played, and the flavor will remain on the teeth and cheeks. The sweet and glutinous sweet potato will make a delicious soup for vegetarian meat eaters.



番薯黄夹



鹅头颈



芙蓉麦饼

## 鹅头颈

Sanxian Noodle in Qingjiang

鹅头颈，名字听起来像荤食，实际上却应该算是素食。鹅头颈以番薯粉为主料，胡萝卜、白萝卜、青豆、芹菜、鲜肉丁等为辅料，辅料下锅炒熟后放入番薯粉糊中搅拌均匀，再煎制成饼，成品晶莹剔透，有几分琥珀的颜色，吃起来韧里有脆，腻中带香，口感鲜甜。鹅头颈这个叫法的来源也颇有点趣味。据说在过去的贫困年代，家里做这道小吃的时候，迫不及待的孩子们会伸长脖子趴在灶台上等，像一只只伸长脖子的鹅，所以就有了“鹅头颈”的叫法。

Goose head and neck, the name sounds like meat, but in fact it should be a delicacy. Goose head and neck with sweet potato powder as the main material, carrots, white radish, green beans, celery, fresh diced meat and so on as the auxiliary material, the auxiliary material is stir-fried into the sweet potato paste stir evenly, and then Fried into cake, the finished product crystal clear, a few minutes of amber color, eat ductile in crisp, greasy with sweet, taste fresh and sweet. The name goose head and neck also comes from an interesting source. It is said that in the past poor times, when the family do this snack, can not wait for the children will craned their necks on the stove, like only craning the neck of a goose, so it has the "head and neck" of the name.

## 芙蓉麦饼

Sanxian Noodle in Qingjiang

芙蓉麦饼，以上等的面粉和面，以五花肉、咸菜（或咸菜干）、虾皮、鸡蛋为馅，吃起来不噎、口感松软、馅料鲜香。其制作工艺已入选乐清市非物质文化遗产保护名录。

With pork belly, pickles (or dried pickles), dried shrimps and eggs as fillings, the flour and flour of hibiscus wheat cake, etc., will not choke, the taste is soft and the filling is fresh and fragrant. Its production technology has been included in yueqing city intangible cultural heritage protection list.





## 虹桥麻糍

Sanxian Noodle in Qingjiang

以上好的糯米用水浸透后蒸熟，置石臼中用木槌打烂、揉成小团，吃的时候，用手挤出，成圆形的丸子状，色泽鲜白、滑韧透明，放入糖汁或者蘸以芝麻糖粉，口感香甜糯滑。麻糍乐清各地均有，以虹桥的最有特色。

Above the good glutinous rice soaked in water after steaming, buy stone mortar with a mallet, knead into small groups, eat, extruding by hand, into a round ball shape, color white, slippery and transparent, put in sugar juice or dipped in sesame sugar powder, taste sweet and sticky and smooth. There are various places of yueqing, the most characteristic of hongqiao.

## 白象猪脏粉

Fish ball

建国猪脏粉最有名气，每当夜幕降临的时候，你就会在白象镇东大街找到他的位置，热腾腾的面加上嫩嫩的猪血、爽口的猪脏，放一点他们家的雪菜，好到爆的味道马上锁定你的味蕾。

Jianguo pig dirty powder is the most famous, when night falls, you will find his location in the white elephant town east street, hot face plus nenen pig blood, refreshing pig dirty, put a little of their home snow vegetables, good to burst taste immediately lock your taste buds.

## 灯盏糕

Songgao in Yueqing

灯盏糕外皮松脆，圆润酥软，内馅爽口，独具风味。灯盏糕的内馅多以白萝卜丝为基本佐料添上不同优质物品，有肉馅、鸡蛋、海鲜等等，以鲍鱼馅为最贵。刚出油锅的灯盏糕，浓香扑鼻，金黄诱人，令人食欲顿生。

Lantern cake crust is crisp, mellow and soft, filling refreshing, unique flavor. The filling of the lantern cake is mostly with shredded white radish as the basic seasoning to add different quality goods, meat, eggs, seafood and so on, with abalone as the most expensive filling. Just out of the pot of oil lamp cake, fragrant, golden tempting, appetite.

## 白象香糕

Songgao in Yueqing

白象香糕，在当地俗称板糕，始创于清朝末年，距今已有百年历史，以“公记”牌和“公久”牌两大香糕最为著名。它以糯米粉为主料，芝麻、棉白糖、桔饼、饴糖和少量食盐为辅料，经蒸炊而成，其特点是色白味甜、柔软酥松。

Baixiang sweet cake, commonly known locally as bangao, was first created in the late qing dynasty and has a history of 100 years. It is most famous for two kinds of sweet cakes, gongji and gongjiu. It is made of glutinous rice flour, sesame, cotton sugar, orange cake, caramel and a little salt.



虹桥麻糍



白象猪脏粉



灯盏糕



白象香糕



# 旅游 经典 路线





# 山水景观

Shan Shui Jing Guan

乐清山青水秀，自然景观资源丰富，在乐清，只需跟随交通绿道2号线，或是旅游交通标识系统，就可随性地赏玩这片神奇的雁山秀水。

Having local snacks is always a tradition of travelers. It's the best way to know the local culture naturally at the least cost. Every stall along the local streets may hide some amazing customs. The experience of finding distinct customs is always the biggest fun in travelling.

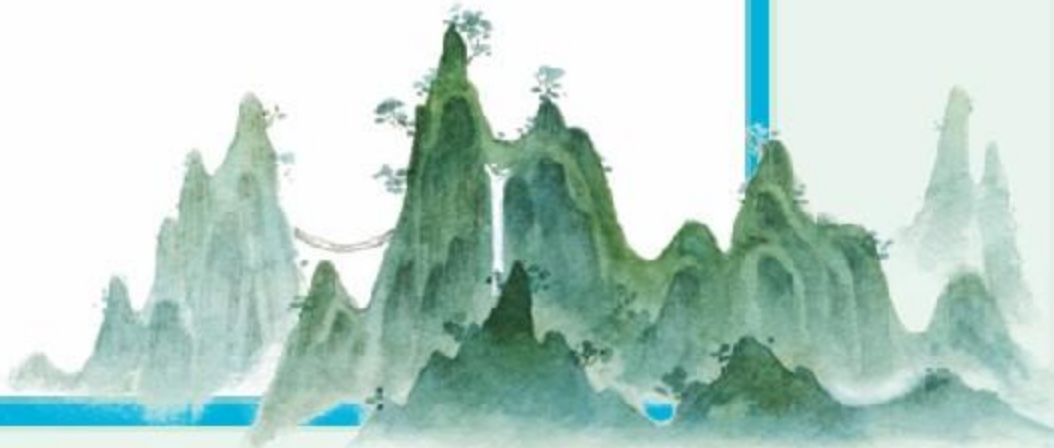
推荐玩点

雁荡山景区  
灵峰景区（日、夜景）  
灵岩景区（灵岩飞渡、玻璃栈道）  
大龙湫景区 三折瀑景区

中雁荡山景区  
玉甌景区  
西澥景区

灵山景区  
灵山顶景区  
黄檀硐古村落

淡溪生态文化旅游区  
白龙山 淡溪湖  
龙门峡 王十朋故里景区



# 乡村田园

Shan Shui Jing Guan

“方宅十余亩，草屋八九间。榆柳荫后檐，桃李罗堂前。暧暧远人村，依依墟里烟。狗吠深巷中，鸡鸣桑树颠”，在乐清体验如此田园风光和乡土风情，并非难事。

Having local snacks is always a tradition of travelers. It's the best way to know the local culture naturally at the least cost. Every stall along the local streets may hide some amazing customs. The experience of finding distinct customs is always the biggest fun in travelling.

推荐玩点

山水雁楠·秀丽田园  
大荆镇下山头村 雁荡镇松垟村 芙蓉镇筋竹村  
麦西村 包宅村 西塍村

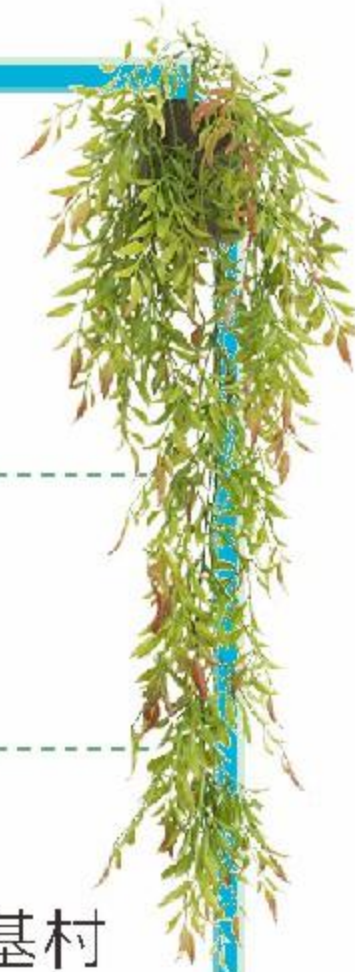
仙溪怀古·寄情山水  
仙溪镇南阁村 龙西乡东加岙村 显胜门村

红色传承·状元寻根  
淡溪镇黄塘村 寺西村 梅溪村 岭底乡仰后村 泽基村  
张庄村 湖上垟村

花果飘香·滨海田园  
清江镇北塘村 江沿村 联宇葡萄基地 北塘现代农业园  
万乐柑橘基地

中雁绿道·乡村致富  
白石街道上陈村（小岙自然村） 中雁村 中湖村  
下坭村 乐成街道济头村 黄檀硐村 秦垟南村

道路沿线景观带  
南塘高速至雁荡朴头村104国道沿线景观带





# 康體養生

Shan Shui Jing Guan

乐清依托雁荡山脉的天然峡谷、奇峰险壑，开发了系列攀岩、漂流等集户外拓展、运动休闲为一体的体育旅游项目；依托“中华仙草、雁荡石斛”品牌优势，打造了集中医药、休闲养生为一体的康养旅游项目；另外，一批艺术情怀类民宿、本土民居类民宿、旅游目的地型民宿的出现，为慢生活、乡土寻根、释放情怀等提供了更多的可能。

Having local snacks is always a tradition of travelers. It's the best way to know the local culture naturally at the least cost. Every stall along the local streets may hide some amazing customs. The experience of finding distinct customs is always the biggest fun in travelling.

Having local snacks is always a tradition of travelers. It's the best way to know the local culture naturally at the least cost. Every stall along the local streets may hide some amazing customs. The experience of finding distinct customs is always the biggest fun in travelling.

推

攀岩

龙西飞拉达项目

荐

玩

漂流

猛洞河仙溪漂流 五虎山龙溪漂流

点

雁荡山峡谷漂流

云

康养

浙江聚优品石斛文化园

龙西石斛谷

渔家乐

南岳休闲渔业



## 旅行社

旅行社	联系地址	联系电话
乐清市仙乐旅行社有限公司(四星)	乐清市双雁路297号	62587003
浙江仙乐国际旅行社有限公司	乐清市良港东路456号	62597003
乐清青旅国际旅游有限公司(四星)	乐清市良港西路128号	62563999
乐清市旅游集散中心有限公司	乐清市千帆西路226-228号	55771658
乐清天马国际旅游有限公司	乐清市梅溪路87号	61881998
乐清市鸿胜旅游客运有限公司	乐清市宁康西路499号	62581719
乐清市金海岸旅游有限公司	乐清市西金路32号	62558099
乐清市长运国际旅行社	乐清市宁康西路19号	62522995
乐清市中联旅游有限公司	乐清市县浦中路53号	61522677
乐清市中元旅行社有限公司	乐清市乐怡路135号	62576671
乐清市康辉旅行社有限公司	乐清市柳市镇柳青北路252号	61778989
乐清市光大旅行社有限公司	乐清市乐成街道乐怡路151号	61575566
乐清市海峡旅游有限公司	乐清市建设西路115号	62660199
乐清市大众旅游有限公司	乐清市虹桥镇新丰路213号	62062999
乐清市和平旅行社有限公司	乐清市文虹路101号	61668881
乐清市港中旅游有限公司	乐清市建设西路24号	57180889
乐清市山海国际旅游有限公司	乐清市云鲤路79号	61533308
乐清市青跃国际旅游有限公司	乐清市环城东路73号	62577179
乐清市川澜旅游有限公司	乐清市城南街道香江丽苑4幢1205室	57127131
乐清市金枫旅行社有限公司	乐清市城南街道金溪路80号	55777058
乐清市狼迹天涯旅游有限公司	乐清市宁康西路203号	62888887

## 宾馆饭店

宾馆饭店	联系地址	电话	星级
乐清市天豪君澜大酒店	乐清市千帆东路277号	61199999	★★★★★
乐清市金鼎大酒店	乐清市宁康西路96号	62277777	★★★★★
乐清市新聚丰园大酒店	乐清市柳市镇柳青南路777号	61777777	★★★★★
雁荡山山庄	乐清市雁荡镇霄霞路8号	62245666	★★★★
乐清市国际大酒店	乐清市乐怡路85号	62598888	★★★
乐清市沪川大酒店	乐清市柳市镇中国电器城7号楼	62758888	★★★

## 旅游常用电话

旅游投诉电话

96118 0577-61608890

旅游咨询电话

0577-62563999

雁荡山管理局投诉电话

0577-62243651

雁荡山旅游集散中心

0577-62241549(散客服务中心)

0577-62242071(票务中心)

中雁荡山游客接待中心

0577-62691919